中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：各部：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 廣告業務部：七三九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯室：七二七二弍二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四六五常號
（外埠版精編一大張）

英鎊跌至最低價 傳英揆財相辭職

占金斯否認掛冠與英鎊貶值的傳說
巴黎馬克搶購潮平息法郎美元堅挺

【倫敦七日合衆國際社電】關於英首相威爾遜和財相占金斯即將辭職的謠言，於星期五遍傳倫敦商業區和歐洲各國首都，但是那些謠言，已迅速由權威人士加以否認。那些謠言，首先是在星期五下午傳出的。報紙和通訊社（包括合衆國際社倫敦分社），曾接到用電話打來關於那些消息是否確實的各項查詢。據那些謠言說：政府人事的大規模更動，將於本週末適同英鎊將再貶值一起傳揚出來。倫敦各晚報均紛紛發行號外，刊載那些謠言和政府堅決否決的消息。據各官員說：威爾遜在康瓦耳成作一次短期訪問後，經於星期五下午回返倫敦，俾與視他八十歲年邁多病的老父。他們說：他將於星期五乘火車前往在約克郡的有拉福城，俾參加那間大學的一次會議，他是該大學的校長。他們並說：他將在契克斯郵村官邸度過週末。據各官員說：占金斯將於本週末，在英格蘭東北部履行各項約會。那些謠言，顯然是由於在歐洲貨幣市場對英鎊直施壓力和再度謠傳西德馬克將告增值所引起的。據外滙交易商說：英倫銀行，再次被迫支持英鎊。但甫在兩週前受到猛烈抨擊的法國法郎，已告穩定。

【倫敦六日路透社電】英國財相占金斯於今晚對外傳他將會辭職和英鎊另一次貶值的謠言，公開加以嘲笑。他在整天謠言盛傳政府最高級官員將告辭職後，採取不尋常的步驟，發表一項公開否認。首相威爾遜的助手刻正忙於闢謠。官員們說：這些謠言是沒有根據的。現正在英格蘭北部渡週末的占金斯，以電話對記者說：「這是我聽聞這些謠言的首次。這是完全地和絕對地荒謬的，是在我一生中所曾聽見的最荒謬故事。」

【倫敦六日美聯社電】星期五日英鎊在倫敦外滙市場中的輕微交易中下瀉。據報，英倫銀行已購買英鎊以支持之，以與美元競爭。英鎊跌至每鎊仲二點三八二六美元，比根據國際貨幣規章英倫銀行須出售外幣購入英鎊，以防衛英鎊的水準高出一點子。這是十一月歐洲貨幣危機以來，英鎊的最低價格。當時英鎊曾跌至每鎊仲二點三八二五美元請要支持的程度。

【巴黎六日法新社電】星期四日發生的馬克搶購新潮，今日已漸平息，但英鎊在週末的買賣中受強大壓力。下午後，英鎊轉弱。但法國法郎，則在金融市場中報漲。馬克之重大需求，局部因星期四日四名西德專家發表一項消息，提議西德貨幣增值。但其後謹悉，該消息係於西德當局堅持馬克不增值之前擬就。今日西德銀行不須出面以應付西德馬克的需求，星期四日該銀行於大量支持中，曾供應馬克超過一億美元。法蘭克福方面今日美元與法郎均堅挺。

巴基斯坦發生反政府暴動
軍隊奉令開入首都
並向暴徒開槍鎮壓
印度大學發生暴動與警察衝突

【達卡七日路透社電】由於東巴基斯坦首府達卡市今日爆發反政府示威，軍隊因而奉召出動。今日爲巴基斯坦總統阿猶布訪問該市一週行程的第三天。東巴基斯坦兵團的兵士槍上刺刀，於學生羣衆和左派示威者與警察發生衝突後，即應召前來。該衝突現場在巴總統下榻的省長官邸門外，而且鄰近省府秘書處。據較早時的消息說：有一輛警方官警車被焚毀，並有若干車輛被擲石。當這些騷亂蔓延至該市的其他地區時，軍隊即開始在達卡市內的緊張中心地區內，進行巡邏。這些羣衆看來都屬於學生和左派的全國人民黨人員。

在洛瓦平第方面，連串的反阿猶布行動昨晚仍繼續發生。示威者在市內遊行，高呼反對這位年六十一歲的總統及其統治十年期間的口號。這項反阿猶布運行動是於一月前在洛瓦平第開始受到煽動的，繼而蔓延至西巴基斯坦的二十餘市鎮。這些示威者要求改革教育，推翻阿猶布總統的基本民主制度體系，以及釋放於十一月十三日即被扣留的前外長兼現任在野派領袖布托博士。

【洛瓦平第七日合衆國際社電】警察與學生星期五發生衝突，一名警察督察及若干學生受傷。學生在洛瓦平第主要的街道上遊行，高呼反政府口號，要求取銷禁止政治活動之大學規例。警察以木棍及催淚彈鎮壓。

【印度班納里斯六日路透社電】班納里斯印度大學，今天發生叛亂學生與警察發生衝突，學生焚燒三輛汽車，並試圖縱火燒煤氣公司。約二十五名警察在與學生三小時衝突中受傷，學生在校園以石頭擲擊大學辦事處，焚燒一輛巴士和郵政車，一輛官營車。

【喀喇蚩七日美聯社電】據巴基斯坦聯合通訊社報導，警察於星期六日，對在東巴基斯坦首都達卡的暴徒開火，並把他們驅散。據悉：在警察與投擲石頭的暴徒發生衝突之後而導致的射擊事件中，至少有一人喪生，四人受傷。

法政府謀挽救法郎 宣佈提高酒價
里昂與柏桑松雷諾汽車廠爆炸

【巴黎七日合衆國際社電】法國政府於星期六日，宣佈其「挽救法郎」節約計劃中一項向每一法國人的忠貞徵稅的新措施，提高酒價。同時，當局繼續調查星期五日發生於國營雷諾汽車公司工廠內的兩宗炸彈爆炸事件。在發動的汽車工人進行短時間抗議罷工，反對裁減耶誕花紅和這項節約計劃後不及廿四小時內，設在里昂和柏桑松兩地的雷諾工廠，即發生炸彈爆炸，引致廣泛的財產損失，惟幸無人受傷。

越共頭目阮民平 侈言如控制南越 即承認美國政府

【巴黎八日合衆國際社電】南越赤色組織「越南南方民族解放陣綫」參加巴黎和談擴大會議的代表團長阮民平說，該陣綫在南越掌權時，準備在外交上承認美國政府，且擬接受美國的經濟和技術援助。

加總理下月赴英 出席聯邦首長會

【渥太華六日中央社】加總理杜魯多將出席定於下月七日在倫敦揭幕的英聯邦國家首長會議，並於會前與英首相威爾遜密談。此間咸料杜魯多與威爾遜的會談，將討論世界的重大問題，而以英加兩國關係爲重點。

東德難民以自製「潛艇」逃西德

東德難民波特格於十二月二日在柏林史朗尼堡沭池的記者招待會席上，講述他逃亡的有趣故事，並表演如何於九月八日，從其所稱的一自製「小型潛艇」經過波羅的海逃亡。其實不是一艘潛艇，而是一個被入密封圓柱體內重廿二磅的電動機，圓柱筒上有通氣管一至二呎，從水面吸入空氣以供電動機之用的。（合衆國際社無綫電傳真）

路透社電駐平外藉記者 共同呼籲中共釋放格雷

【倫敦七日路透社電】受僱於路透社的新聞記者已請所有有記者在北平的通訊社和報紙，呼籲中共政權釋放路透社訪員格雷。這一份電報，是由英國全國報業公會路透社分會會員拍給東歐、西歐、加拿大、日本、北越和北韓的十五家報紙和通訊社的總辦事處人員的。

【倫敦五日中央社專電】一名中共「代辦處」人員四日在倫敦說，路透社記者格雷在北平被軟禁，是作爲於格雷遭拘留之後在香港被捕十三名中共「記者」的人質。倫敦報紙今天都刊載消息說：中共人員昨天拒絕由二萬八千位報人所簽呼籲釋放格雷的請願書。在請願書上簽名的二萬八千人當中有廿五人屬於英共的「晨星報」。當該共幹翻閱請願書發現「晨星報」記者的姓名時表示驚訝。「每日快報」記者克雷告訴他說，不錯你們的「同志」有很多都簽了名。

西方十國央行首長 今集會巴塞爾
討論貸款法國最後手續

【巴黎六日法新社電】搶購馬克的各項新徵候，於星期四和星期五是可保証各國中央銀行的首長們將於星期日及下星期一，在一種焦慮的心境下在巴塞爾舉行會議。

他們將在例行的月會中，面臨英鎊在四個西德專家提出報告，促請西德馬克改值之後在本週最後兩天交易趨於疲弱的那項直接問題。英鎊的跌價，也是支付平衡各項令人失望新數字的結果。

英國經已用盡其在國際貨幣基金會的貸款，並經與數間中央銀行洽商各項短期借款協定。現時徵遞兩項令人抱有希望的事情，即是蘇黎世貨幣市場的活動情況，似乎顯示瑞士政府當局，對於維持英鎊和發生困難的其他貨幣，活躍得很，南非在金價在倫敦超過四十美元一盎斯的時候，曾把黃金出售。這兩項因素，於星期四和星期五具有一種穩定的力量。

【巴黎六日路透社電】西方國家中央銀行首長，星期六將在此間召開會議，檢討自兩週前在波昂召開的金融會議以來的世界金融局勢。過去在波昂所召開的金融會議，所採取的措施，在對阻止金融投機（主要在促馬克升值，法郎和英鎊可能貶值）方面，本已收到預期的效果，但在星期四和星期五，由於外滙市場發生波動，使本週末的金融會議面臨難題。雖然，本週外滙市場的波動，不若上月金融發生危機時之大。由於謠傳馬克將重新估值，引起一度搶購馬克潮，同時英鎊受到壓力，跌至最低水平。據若干瑞士人士稱，來自西歐、美國、加拿大和日本的銀行首長，將完成貸款給法國二十億美元的手續。

尼克遜定週內宣佈內閣人選

【加州棕櫚泉七日美聯社電】美國後任總統尼克遜正在考慮於下星期在全國的電視台及電台宣佈他的內閣人選。

河南省毛林派內鬨 彼此爭權挑動鬥爭

【台北七日中央社電】中共新聞廣播今天透露，河南毛林派內鬨激烈，並有共軍介入其間挑動鬥爭。

中共新聞廣播指出：「河南革命羣衆組織中有些敵我不分，認敵爲友，大立山頭，大拉鄉帮，對于混進羣衆組織裡的敵人，也不准別的羣衆組織動這些敵人一根汗毛。」

廣播中說，由于共軍參加了敵對羣衆組織，搞「親一派，疏一派，壓一派，吹一派」的活動，使羣衆組織之間的分歧，更趨複雜。

廣播中又說：「這些羣衆組織掩護敵人後，不僅成爲清理階級隊伍的攔路虎，鬥批改運動的絆脚石，甚至有些羣衆組織還一哄而起，圍攻革命委員會的工作人員，並公開表示把工人毛澤東思想宣傳隊趕出去。」

此項廣播進一步分析說，這些「大搞獨立王國」的負責人都是一些「野心勃勃妄圖爭權奪利的人，敵我不分，包庇壞人的人，八方呼應要搞垮革命委員會的人」。

【台北七日中央社電】中共今日供認，毛林派的所謂「革命羣衆」，已對「鬥、批、改」感到厭倦。據中共「北平電台」在新聞廣播中舉例說，進駐於「北平大學」的「工人毛澤東思想宣傳隊」，最近發現有些師生覺得「階級鬥爭」已搞得差不多了，可以鬆口氣了，因而「革命大批判」出現「勁頭不足」的現象。

「北平電台」這項廣播又說：「北平大學」在經過一場激烈的「階級鬥爭」後，陸平（僞「北大」校長）的黑幫底雖被挖了出來，但是還有一些隱蔽更深的「敵人」還沒有挖出來。因此這家由毛林派控制的電台警告「革命羣衆」說：「階級鬥爭是沒有間歇的，階級敵人並沒有睡覺，你不攻他，他就來攻你，如果把複雜的階級鬥爭看得太簡單了，就會上了階級敵人的當，使革命半途而廢。」

傑克遜拒任美國防部長

【加州棕櫚泉七日美聯社電】接近候任總統尼克遜的人士於星期五說，代表華盛頓州民主黨的參議員傑克遜，已對於國防部長職位，自行不予考慮。傑克遜是尼克遜考慮出任此職的人士之一。接近尼克遜的人說，這參議員婉言拒絕。

赴阿爾巴尼亞勾搭 黃永勝率嘍囉返平

【中央社訊】由中共「總參謀長」黃永勝率領訪問阿爾巴尼亞的「黨政軍代表團」，已於五日返抵北平。毛林集團強調該團這次「訪問成功」。並透露：該「代表團」曾與阿共首腦舉行一系列會談，對反對以美爲首的「帝國主義」，以「蘇修」爲中心的「現代修正主義」和各國「反動派」的鬥爭，在思想上和行動上均獲得一致的協議。

據消息靈通人士指出，中共爲了利用阿爾巴尼亞作爲在歐洲的反美反俄走卒，不惜犧牲人民的血汗，以經濟、物資和武器供應阿爾巴尼亞。消息中說，毛林集團在上月中曾與阿共簽訂了關於給阿爾巴尼亞成套設備，供應成套設備，軍需項目，儀器設備，各種材料和船隻等議定書。這次以黃永勝爲首的「代表團」，赴阿首要任務是商談軍援問題，以便進一步控制阿共供其驅策利用。

美發射觀察衛星 作繪太空地圖用

【甘迺迪角七日合衆國際社電】美國今日把一顆價值七千五百萬元觀察星象的人造衛星，納入環繞地球的軌道。這是給予人們關於宇宙秘奧一種新面目的壯舉，並繪製天空地圖以供未來太空遊客之用。這顆衛星像一座巨大天文台，正在環繞地球飛行，以便在一個距地面四百八十哩的高台，觀察遠距地面上所不能看見的星體。

民航局易人 翰遊岩退休 毛瀛初繼任

【台北七日中央社電】交通部民用航空局局長翰遊岩已奉准退休，遺缺將由國防部聯勤總部副總司令空軍中將毛瀛初接任。新舊任接交典禮定於十日在民用航空局舉行。交通部說：翰遊岩局長退休，是因健康關係，已經交通部批准。接任的毛瀛初中將，曾任空軍作戰司令，國防部常務次長等職。

包裹外面寫「印刷品」 數千元美鈔闖運香港 在馬尼剌被海關截獲

【馬尼剌七日法新社電】馬尼剌關警於星期五日扣押了一個裡面裝有美鈔，而外面寫着「印刷品」字樣的包裹。當時這個包裹快將由一架菲律賓航空公司的班機運往香港。內共有二千二百二十八美元現鈔，四千一百二十二元三角八分美元的私人和公司支票，以及一千零五十澳元的旅行支票。關警尚未宣佈這個包裹的寄件人和收件人。

巴黎二間銀行 發生炸彈爆炸
僅一人受傷但建築物却遭破壞

【巴黎七日路透社電】巴黎三間銀行今早爲炸彈爆炸所破壞，並有一少婦於其中之一次爆炸受傷。這婦人是於第一次爆炸發生於聖喇沙車站附近巴黎國家銀行分行時受傷，這爆炸使該建築物蒙受嚴重之破壞。其他的爆炸發生於巴黎東區之里昂信用銀行及巴黎國家銀行東區分行，該分行的門窗爲之粉碎。警方說：那些炸彈顯然放置於銀行的信箱，但他們未能說出誰人應對這些爆炸事件負責。

美科學家發明萬應靈藥可防百病

【墨西哥城七日路透社電】據英國賓州西赫美爾克醫學研究所所長希里曼在此間透露：美國科學家們已發展一種萬應「奇藥」，能使人類免受百份九十的普通疾病侵入。他說：流行性感冒、天花、痲疹、眼痛、黃熱病、霍亂、腸胃炎及許多其他疾病將能預防。這在此間出席第十二屆國際兒童福利大會的希里曼說，這藥將公開面世。他說：八位科學家已用這藥從事試驗者已有十年之久，不過他們是以動物來試驗吧了。

市政事務署佈告

一九六八年十二月六日憲報公佈招商承投在香港新卜公碼頭天台花園售賣小食三年之專營權。

投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署康樂及市容組索取，填妥之投標表格須於一九六八年十二月二十日正午十二時前交回輔政司署投標箱，標紙必須密封，且備正副本。有關一切詳情，請於辦公時間內向市政事務署洽詢。

市政事務署秘書 希活

市政事務署佈告

茲招商承投在新界青山海灘設攤售賣紀念品之專營權，標紙必須附具備正副本。

投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取及查詢。

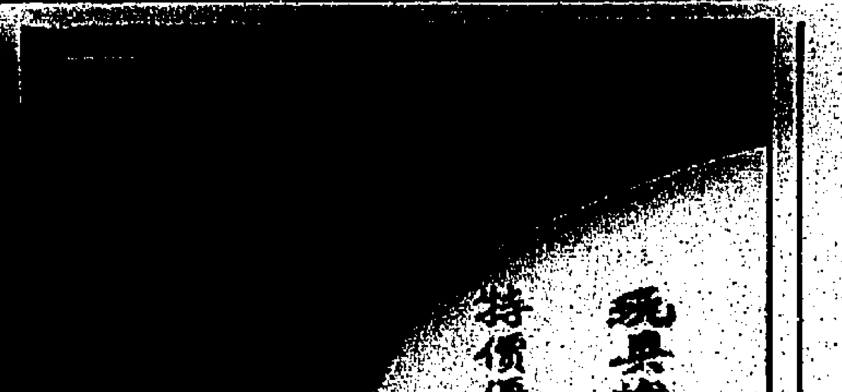
市政事務署秘書 希活

全安火燭保險有限公司 告白

啓者本公司定期本年十二月二十日中午十二點半鐘在皇后大道四八號總寫字樓開第七十四屆股東週年常叙會屆期敬請各股東齊集以便省覽上年結册數目並生意情形仰希光臨爲荷又本公司股份票由本月十日起至二十日止停止轉換合併佈達

一九六八年十二月六日

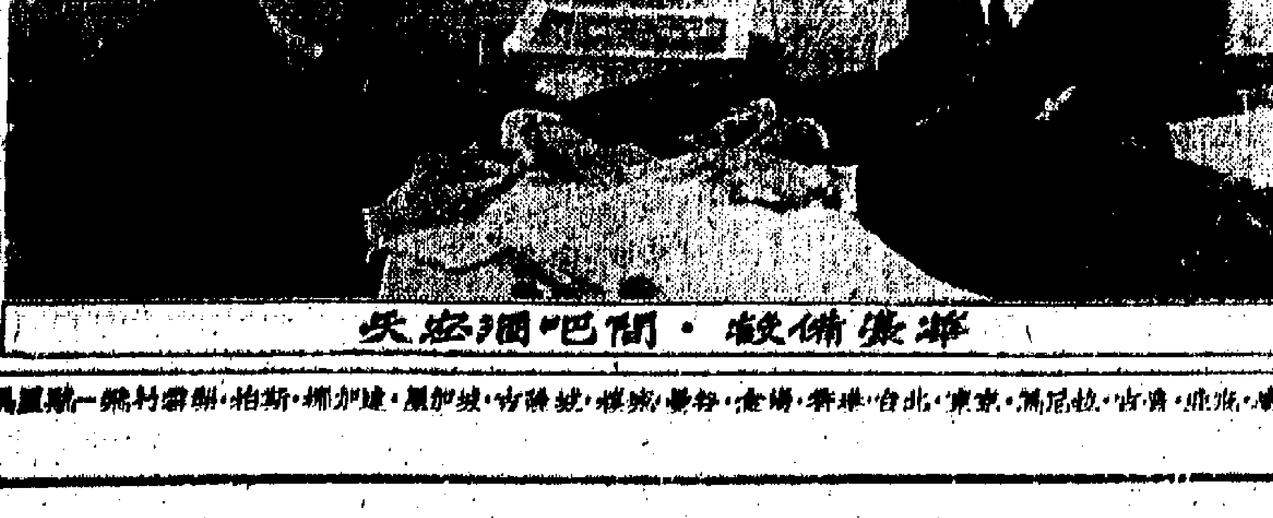
全安火燭保險有限公司謹啓



赴台北及東京
乘客有四億元的享受

空中小姐・待客慇勤

航程途中・音樂悠揚


美宏酒吧間・設備豪華

總代理：仁記洋行
電話：H-234161 H-242647

7天
其他牌子之自動洗衣機不敢冒此險

CASTOR 宇宙牌
Castor model 020
介紹試用期內
特價出售（只限12月份）
電話 H-226001

有不同凡响之優點

出席和談擴大會議 阮高祺率代表團 昨離西貢飛巴黎

【西貢七日路透社電】在南越國民議會就南越和談代表團是否應該前往巴黎的問題，而作的辯論之後，阮高祺副總統和出席和談的南越代表團於今天離開此間，飛往巴黎。在新山一機場，歡送這個代表團的四員，其中包括在前巴黎和談觀察員范登林率領的談判小組在內。阮文紹總統在場與阮高祺副總統握別。在代表團離開西貢之前九十分鐘，南越國民議會最後在原則上，通過西貢政府參加和談。參衆兩院議員，在最後核准南越和談代表團前往巴黎之前，曾閉門開會達八小時十五分鐘，其間祇休息了一小時。消息靈通人士說：該會議員然後對向政府送出一份要求代表團員列席議會，來解釋在巴黎將會討論何種問題的詳細備草案，展開討論。該方面人士又說：但最後通過的決案，要求政府局部改組，「來應付當前形勢」，並說：該代表團應獲得人民的全力支持。這次對西貢參加談判的表決，是八十票對二十票，贊成通過。衆議院議員有一百四十八人，而參議院則六十名議員。

【西貢七日美聯社電】載領南越出席巴黎談判代表團官員的飛機，已於星期六日當地時間下午六時四十七分，離開西貢，並將於星期日上午十一時（巴黎時間）飛抵巴黎。該機由五架南越F五型自由式戰鬥機護送，經過南海一帶。該機將在加爾各答、喀拉蚩、德黑蘭和雅典各城市停站。該團人員是將會在雅典停留四小時，觀光該市。這個官方代表團的成員，有阮高祺（最高顧問）、范登林大使（團長）、阮春鳳（前招撫部長）、武文吉（譯音，律師）、阮氏豐（譯音，律師）、阮玉輝（譯音，大學教授）以及阮居丹（譯音，國際監督委員會南越代表團團長）。

巴黎和談擴大會議 四代表團達成協議 在會談中輪流發言

【巴黎六日法新社電】權威的美國人士於今晚在此間說：參加巴黎擴大和談的四個代表團，已達成協議，美國、北越、南越和越共的「民族解放陣綫」將可以在和談中輪流發言。這項協議是本週美國副代表凡斯與北越首席代表春水在巴黎所舉行的會談中達成的。依照該項協定，每「邊」將坐於「十至十二人」，即是華府與西貢一邊，而河內和越共一邊。美國和南越所要求的「雙邊會談」方式以及北越和越共所要求的「四邊會議」方式，因此將似已由一項實用的協議所折衷，可使與會四方獲得機會各自解釋觀點，而仍然留在兩個陣營的其中之一之內。凡斯與春水亦協議認爲，「兩邊」中的每邊，應該獲准在會議室中裝設錄音機，以錄取會議情形。報界將不獲准進入採訪第一次會議，但發言人較後時間，將向報界發表會議經過情形。美國人士說：所有這些決定祇是程序及初步程序式會議和其後跟隨的其他同樣會議的實質安排而已。據悉：亦可能已達成有可能正式會議的其他安排。凡斯今天並沒有與春水會晤，整天時間大部份向南越駐華盛頓大使裴艷解釋目前會談情況。裴艷於今晚抵達此間出任代表團的其中一員。凡斯與裴艷對記者說：這次會談「十分有用」。他又說：他不知道何時返華府出任大使職，而且他預期依照南越代表團團長的命令，留在巴黎，直至獲新的命令爲止。

【哥本哈根七日美聯社電】一位署名丹麥詩人，科學家和設計家，於星期六日承諾，不管越南和平談判的程序問題爭論，而致力於促成這個和談在巴黎開幕。他將立即設計一張超橢圓式的會議桌來，這項設計將有可能解決目前仍然分隔著美國和北越的外交僵局。這位萬能先生比埃．漢尼說：「基本上需要找出一條公式，來在和談中給各方面能夠讓步，而不失面子的道路。」漢尼深信，一張超橢圓式或是「超圓式」的桌子，他能夠解決大部份程序問題，而這種程序問題是應該在真正和平問題在巴黎提出之前，獲得解決的。漢尼因發明超橢圓式的設計而聞名世界。對於和談桌形式的爭論，已經在巴黎造成了一個外交僵局。美國談判代表，想要一張長方形的桌子，他們聲稱這次談判是雙邊形式的，它以美國和南越爲一方，而以北越加上越共爲另一方。但北越代表拒絕這個主意，而選擇了一張四邊形的桌子來強調他們的四邊談判的主張。

【巴黎七日美聯社電】美國副談判代表凡斯迄今已與北越對手何文樓達成有關程序問題的七項要點。一位美國官員列舉這些獲得同意的要點爲：㈠第一次四邊會議將討論會議程序問題；㈡每方有一發言人，㈢他們將在以前美國與北越會談時用過的房間內會晤。㈣盟國與共黨方面可各自率同十至十二人出席，㈤可用英語，越語和法語發言，㈥可使用錄音機，㈦不准記者列席。

河內乘機討價還價 要越共獨立出席 否則將杯葛和談

【巴黎八日合衆國際社電】河內方面高級官員於星期六日說：北越將通知美國，除非共黨的「民族解放陣綫」在巴黎的越南和談會議中，得以完全獨立的地位出席，否則這項會議便不能展開。據這些北越外交家說：他們的代表團業經在幕後談判中告訴美國的外交人員：「這項會議一定要在一般四方的桌子上舉行，四個集團的每方面都應有獨立談判的地位。」據這些外交官員說：他們對於美國將於下週展開這事，有所懷疑：「我們準備在今日即行開始談判，假如我們自己的途徑，而民族解放陣綫亦得以平等地位出席。」

南越緩衝區共軍 遭美軍三次炮轟

【西貢七日美聯社電】美軍總部報導：繼一架偵察機被射擊和兩隊共軍被發現後，美國炮兵於星期五日向非武裝地帶內的目標發動三次轟擊。這三次事件，使到自從十一月一日停炸以來，發生重大戰事的次數達至三十六宗。南越境內未報有重大地面戰事。但南越軍司令部說：西貢東北偏北八十三哩的德親鎮，曾整夜受到約一百枚迫擊砲彈的襲擊。發言人說：最初報導顯示，「傷亡非常輕微」。另一次砲轟是在西貢西北二十四哩的隊省省會。官員說有八枚炮彈落在該市，但未有傷亡。

【華盛頓六日法新社電】美國國務院今日表示：美國正在考慮實行新年停火的可能性。但國務院發言人麥克羅斯基說：在決定新年停火之前，將與南越政府和盟國進行商討，其情形正如聖誕節停火一樣。

【西貢七日合衆國際社電】軍事發言人說：北越軍星期五晚在東河美軍主要基地附近，與陸戰隊發生戰鬥，另一批北越軍襲擊該地區的兩道橋樑。此次衝突剛好與共軍在休戰區南半部加強調動的時候發生。發言人說：美國偵察機發現北越軍在緩衝區一日間作三次調動。東河基地的鐵絲網外發生戰事，是起於共軍將東河一條橋樑炸破，並企圖切斷基地的東邊去路，共軍此舉並未成功。現時尚無傷亡報導。

【西貢七日美聯社電】美軍司令部於星期六日說：美軍偵察機自美國於十一月一日停炸北越以來，在非軍事地帶內，最少發現有四百六十一次共軍活動的跡象。該司令部說：這些觀察中，祇有三十六次顯示出該司令部所認爲有重要性的共軍行動。但有一百二十八次相當嚴重，以致需要召來美軍飛機、大炮和軍艦的報復性轟炸。南越軍總部於星期六日說：自十一月一日以來，共軍曾向省府和縣城砲轟共達一百一十七次。在這些砲轟事件中，共有南越平民五十六人喪生，四百九十八人受傷。

【西貢七日合衆國際社電】軍事發言人今日說：突破非軍事地帶以南盟軍防綫的越共部隊，在東河的主要美軍基地附近，與美國海軍陸戰隊激戰，而其他北越軍則於星期五日晚，攻擊在該區域內的兩座橋樑。軍事發言人說：該等攻擊行動，與在非軍事地帶南半部內共軍活動的增加一致，美軍偵察機於日間曾三度在非軍事地帶內的北越軍活動，並以衛炮火向他們射擊。

舊金山州立學院 學生示威拒復課

【舊金山六日美聯社電】舊金山州立學院校長早川星期五，提出讓步建議，以求結束一月長的罷課。但罷課領袖馬上拒絕，並稱他爲說謊者。在早川宣佈其計劃後數分鐘，約三百名黑白種學生和一些黑人區領袖，在校園中巡行，高呼：「罷課！罷課！關閉學校！」示威者舉行集會，主席指責代校長早川，然後巡行而去。

中共支助泰北苗人 萊府一警所被包圍 軍方直昇機飛現場被砲火迫退

【曼谷七日合衆國際社電】星期六日此間傳說，曼谷以北三百五十哩山區地帶萊府的一個有五十名警察的哨崗，業經自上星期二起，即被一股人數頗多的共黨領導下的苗族人游擊隊包圍。據這些消息說，政府部隊曾設法乘直昇機開赴現場，但被砲火迫退。曼谷方面的美國官員，刻正對北方的爆發暴動事件，日益憂慮。據他們說：曾有證據顯示，中共刻正直接干預，給予苗族人以武器和訓練。

美百廿四歲印第安人 約翰卡卡格西克病逝

【明尼蘇達州．華爾路德七日美聯社電】一名契皮瓦族印第安人「醫師」約翰．卡卡格西克，於星期五日在此間的華爾路德探發院內去世。格西克的年紀約在一百一十到一百二十四歲之間，並可能爲明尼蘇達州內最老的人。

黑省中共電台科員 關奎江投自由祖國

【台北七日中央社電】曾在黑龍江省偽人民廣播電台任職的反共義士關奎江，今天下午自緬甸經曼谷投向自由祖國。關奎江是於五十年因不滿中共「新三反」運動及奴役迫害逃入緬甸，後被緬甸政府拘禁，經中國大陸災胞救濟總會協助，而實現投奔自由的願望的。關奎江今年廿九歲，黑龍江人，他說：五十年，中共在大陸各地掀起「新三反」運動，那時，他是黑龍江偽人民廣播電台人事科科員，被迫積極推動「新三反」。他說：「新三反」開始不久，他就被列爲「可疑分子」，曾一度被調任廣播器材組擔任總務，電台「新三反」主持人韓鐵林，要調他協助搞「新三反」。關奎江說：共黨發起反對，很自然的，中共覺得韓鐵林不可靠，他們兩人經幾次密商，認定要擺脫中共的奴役迫害，祇有投奔自由。

周書楷大使 拜會希斯科

【華盛頓六日中央社電】中華民國駐美大使周書楷，今天拜會美國主管國際組織事務的助理國務卿希斯科，檢討聯合國結束的所謂「中國代表權問題」辯論的結果。

十四個與南韓與國 要求勿破壞 韓休戰協定

【紐約聯合國六日路透社電】十四個與南韓友好的國家，於今天要求終止一切對韓國休戰協定的破壞。他們在聯大主要政治委員會提出一項草案，明確聲言仍然留駐在韓境的聯合國軍（其中大部份爲美軍）在南韓要求撤退時，就會這樣做。該項提案的贊助國家爲美國、英國、澳洲、比利時、加拿大、哥斯達尼加、日本、荷蘭、盧森堡、馬達加斯加、紐西蘭、菲律賓、泰國和多哥。

英新離婚法案 國會爭論不決

【倫敦七日合衆國際社電】一項旨在改革英國離婚法的惹起爭論的新法案，本夜在議會宣告失敗。該項將使到「婚姻無可挽救破裂」成爲對離婚唯一合法理由的法案，在下議院二讀當中，在休會時還不能表決。除非政府決定爲該法案指撥另外的時間，否則該法案在現時國會期間，實際上將沒有再討論的機會。根據現存法律，在英國對於離婚的主要理由，是與人通姦，遺棄三年和極端虐待。

社論　中東形勢山雨欲來——美、俄公開對抗之局已明

目前中東的形勢，頗似山雨欲來的前夕，外弛內張，隨時有可能發生突變。去年六月初的以（色列）阿（刺伯）之戰雖然停火，但戰爭再起的危機依然存在。事實上，對壘雙方的敵意較過去有增無減，而彼此的備戰則較前更爲積極。以阿聯（埃及）爲首的阿刺伯集團，自從遭以色列痛擊慘敗之後，損兵折將，蒙辱與復仇心理交煎，無時不在準備發動「雪恥之戰」；而以色列自建國之日起，即陷於阿刺伯世界的包圍之中，爲了國家安全，它有非謀自保不可的苦衷，除了整軍經武準備隨時作戰之外，以色列並無其他更好的求生方法。

中東的緊張情勢可從以下各方面見到：第一，蘇俄軍艦在過去兩個月來，突然大批闖駐地中海，據英方估計，地中海的蘇俄軍艦，包括潛艇在內，達六十艘以上，實力幾追及美國的第六艦隊。上月初，莫斯科軍方喉舌「紅星報」突然發表聲明，說「蘇俄是地中海國家之一」。蘇俄這一行動的基本企圖，顯然是針對中東局勢而起，藉此恫嚇美方，不讓美國在中東採取任何不利於阿刺伯國家的行動。第二，蘇俄在埃及戰敗之後，處境尷尬狼狽。莫斯科長期以來對開羅的全力援助，從經濟到軍事，無微不至，但埃及卻是扶不起來的「廢物」，甫與以色列軍隊接觸，立即兵敗如山倒，鎩羽潰退。是埃及「不爭氣」，抑是蘇俄的「銀樣蠟槍頭」？這是一個有趣的微妙問題。開羅的觀點自然把戰敗的責任，諉諸俄製軍火的落伍和過齡（開羅「金字塔報」曾發表評論，以此爲詞）。蘇俄對此，無法置辯，因爲戰敗是事實，難以推翻。莫斯科的亡羊補牢之道，就是加倍力氣，重新武裝埃軍。上星期以色列方面透露一項消息，謂俄製「米格二三型」戰鬥機二百架，已運至埃及。這種新型超音速噴射戰鬥機，可以裝運核子彈。這件事足以證明蘇俄正在不顧一切，武裝埃及軍隊。第三，美國鑒於莫斯科全力援埃，詹森總統迫不得已將五十架「幽靈」式噴射戰鬥機，售予以色列，雙方談判已接近完成（美國曾在去年十月，宣佈對黎巴嫩、沙特阿刺伯、摩洛哥、利比亞和突尼西亞，恢復軍火供應）。第四，阿刺伯國家中如敘利亞、沙特阿刺伯、伊拉克和約但，與西方保持一種隔離狀態，這些國家的備戰情形，似謎一般的難猜，但它們對以色列的仇視敵意，是沒有減少的。

如果把上面一系列情勢加以綜合觀察，我們就可以了解到素有「火藥桶」之稱的中東，現已陰霾四佈，狂風挾暴雨而來的時候，隨時可能降臨。目前的大形勢與一九六七年六月的中東戰爭時，已發生了基本的變化，它的特徵就是一年半以前的中東大局，主要的敵對力量一方面是以色列，一方面是莫斯科撐腰的「開羅集團」。今天的主要敵對力量，分明已演變成爲美、俄「針鋒相對」的局勢。這一敵對力量的改變，源自美國較前更爲積極的介入中東，因爲它不能坐視中東被蘇俄所壟斷獨霸，更不容在這一遼闊地區的西方力量和利益的被排斥，所以不得不自動的全力支援以色列。美國務院官員於四天前說：「美國一直希望蘇俄停止以軍備供應四個阿刺伯國家——埃及、敘利亞、伊拉克和阿爾及利亞。結束在中東的軍事競賽，纔是蘇俄決定恢復這一地區和平的實際證明。」此段話具有雙重作用，一方面是警告莫斯科，不要在中東製造新戰爭危機，一方面則暗示在莫斯科不停止武裝阿刺伯國家的時候，美國唯有加強以色列的軍援。美、俄在中東的劍拔弩張局面，由此可以察及。

由於美國的積極援助以色列（當選總統尼克遜在其競選演說中，就公開表示美國今後一定支持以色列），間接使以色列的態度，較前更趨強硬。它不但全力反對去年十一月廿六日安全理事會的決議（要求以色列軍隊撤回一九六七年六月前的防地），而且要求把約但西岸的西斯約但與加薩地峽，併入以國版圖。以國國防部長達揚將軍新近聲稱：如果蘇俄與莫斯科壓迫以色列軍隊撤出目前的停火綫，則將來不是停火綫問題，而是戰爭再度爆發的問題。達揚將軍的話，不必加註解就可以想像到以色列的態度是何等的強硬。如果安理會堅持前議，則中東目前的表面沉寂，就可能因星火而燎原了。

面臨中東的新危局，美國將如何應付，值得注視。尼克遜新近在其記者招待會中，暢談他主政後的外交抱負時，曾說他就職後最迫切的任務是越南和中東問題的解決。此表示他對中東危機的估計，份量上已與越戰相埒。他的主要外交顧問史克蘭頓，現已抵達開羅。史氏是奉尼氏之命，前往中東九個國家，廣泛訪問，希冀對這一地區的現勢，獲得具體瞭解。尼氏此舉，說明他在未就職之前，已對中東局勢倍懷憂慮。人們可以看出，世界任何地區所出現的新危機，統統是莫斯科在背後的挑撥所致，中東危機自不例外。解除危機絕不是「實力均衡」可以達成的，美國必須以其「巨無霸」的實力，壓倒蘇俄，使莫斯科無法動彈，將其力量「龜縮」，這樣纔是解除任何危機的治本之道。

英京 京華 英華　明天兩院選映一天
七彩時裝巨片 梅蘭菊竹 陳寶珠 呂奇
七彩時裝巨片 紅鸞星動 陳寶珠 呂奇
後天四場七彩 浪子佳人 謝賢 蕭芳芳
後日四場七彩 樊梨花 陳寶珠 羽佳
今早十點半 飛俠小白龍
今早十點半 獨眼俠
今午四點三場特別 花月佳期
今天中午公餘場 特務飛龍破魔黨
今天六點正七彩片 空手道殺人王
今天正場最後四場新馬仔大笑片 騰查查發達

紐約．大世界．麗宮　今天獻映
日活公司偉大巨片
三船敏郎 石原裕次郎 淺丘琉璃子
伊士曼七彩闊銀幕

私梟大王
奸商唯恐天下不亂，走私大王炸工廠，痴心少女血戰機場
全片在西貢、曼谷實地攝製

新都 麗華 麗都 民樂 仙樂
五院今天五場　今天續映
中影耗資百萬輝煌巨片　口碑載道

貂蟬與呂布
唐寶雲 武家麒 領銜主演

樂華　只映今天四場
七彩歌唱粵劇名片 樊梨花 陳寶珠．羽佳 主演
今早十點半 女俠戰血黑龍黨 雪妮．江雪 主演
今天公餘場 花落誰家 歸亞雷 武家麒
明天四場 一枝紅艷露凝香 任劍輝．芳艷芬

樂都　今天最後
邵氏名著改編哀艷動人歌唱巨片
紅樓夢
明天獻映 俠儂　後晚九時半 天下第一劍

永華　今天盛大獻映
輕鬆諧笑彩色片 烏龍世界 賊捉賊
明天正場 風流妙賊

收看麗的電視
確保聖誕快樂

麗斯 百樂門 皇宮 金國
今天五場仍映 敢死艦隊登陸戰
今天五場映 臥虎藏龍
今天五場映 龍虎生死鬥
禮拜請早 金燕子飛俠

邵氏兄弟（香港）公司更改電話號碼啓事
本公司電話號碼，自一九六八年十二月九日起，改爲：K29411（十綫轉接各部）特此公告
（舊號碼爲：K29243）

天下第一劍
祝青 魯平 領銜主演
南劍北劍 誓爭高低
優先獻映 後晚九時卅分

利舞臺 樂宮
利舞台今天五場 樂宮今天四場
美高梅公司發行．神秘曲折．緊張謀殺片！不宜兒童觀看

迷你裙艷屍案
最迷人的胴體 最殘暴的兇手
伊士曼七彩
「黑俠金槍」「谷血太陽谷」主角：麥戴蒙　美艷女星：愛麗娜．白綸　聯同主演
△七個艷屍 △七宗命案 △七個方式 △七狀離奇死
兇手是個色魔？是個性心理變態的人？
THE YOUNG, THE EVIL and THE SAVAGE

國民 國賓 國都 國際　邵氏彩色巨片　今天續映
凌波 李菁 李麗麗 井淼 雷鳴

啟德遊樂場

今天獻映 新藝綜合體 加映半場
「頑皮小天使」姊妹作
快樂小天使
夠輕鬆！夠好笑！
WHERE ANGELS GO... TROUBLE FOLLOWS

與論一致推薦．再徇觀衆要求
．大華戲院．
今天（星期日）正午十二點半
三度特別貢獻
七彩歌唱 英語對白
愛果情花
Sound of Love
(The Umbrellas of Cherbourg)
榮獲金球獎．康城名片雨傘

荔園 荃灣
渡假日 遊荔園 有玩有食樣樣全 節目多睇唔到
冷氣開放 黑俠恩仇 七彩
海王子 七彩
女子歌壇

非律賓議員班達登 挑撥大馬與華人

侈言沙巴不交還終遭華人控制

【聯合國七日合衆國際社電】菲律賓反對黨國會議員班達登說，菲馬對婆羅洲沙巴的糾紛，假如無法獲致和平解決，可能會爆發戰爭。這位自由黨議員預期五日在聯合國總部接受記者訪問，謂菲律賓是堅決服行和平調解的方法的。他說，沙巴位處菲律賓之南，在婆羅洲的西北角，歷史上它是菲律賓的一部，對菲的安全極爲重要，而且其居民大多是來自菲律賓南方的移民。由於沙巴面積小，人口不多，其經濟被少數有影響力的華人操縱。這樣的環境，是中共擴張的理想目標。他說：「華人將來終於控制沙巴，這是我們覺得最憂心的。」班達登指責馬來當局，依靠華人支持來發動其展開反菲宣傳。對婆羅洲華人社會的共產黨色彩，假若問罪，他說，只有菲律賓才能堅決地對付沙巴爲數約十二萬五千的華人，用嚴格的法例來壓制他們對經濟與政治的影響力。

義大利政治危機露曙光 反對黨允讓步 暴亂可望結束

【羅馬七日法新社電】爲結束十七天來的政亂，義大利的工人和學生的動亂，今天已露曙光。掀起這次危機，企圖推翻政府的反對黨，今天已同意政府對答允工人和學生若干要求的新辦法。

據可靠消息說，被任命爲義大利新總理的基督教民主黨人盧莫，已與社會黨和共和黨達成協議，共同參加中間偏左的聯合政府，提高三年爲期的退休金，開始作教育全面改革，包括給予大學有較多的自治在內，並實施地方自治的法例。

盧莫說，只有少部分異議待決，但預料終可解決。同時政府方面由下週開始，將若干閣員職位，讓給其他黨派。

威脅左翼的社會黨人馬丁諾，將在新政府中出任副總理，他的對手現年七十七歲的社會黨領袖南尼，則將出任外長。

同時，學生昨天仍在全國各地繼續示威抗議。

雖然規模比過去爲小，在羅馬有兩千名工程學院的學生，佔據他們的學校，該學院的物理化學和藝術系課室仍繼續被佔。

在羅馬另有兩千名中學生罷課，另有七百名工業學校的學生，在教育部外示威一小時。在奈不勒斯和波洛格納，有數以千計的學生罷課，抗議教育制度及兩名農民上週一在西西里被射殺的事件。

日美政協會議閉幕

會中討論今後兩國關係等問題

△日擬定收回冲繩基地使用方針△

【東京七日時事社電】四日起在靜岡縣下田舉行的第九屆日美政策協商會議，六日結束全部議程，宣告閉幕。這次會議是在捷克事件、美軍全面停炸北越及尼克遜當選總統等世界新局面下舉行，會中就國際情勢以及今後日美關係等有關問題，交換意見。關於會議協商的詳細內容未見發表。

據日外務省有關人士透露：關於日美關係在尼克遜新政府就職後，亦不致有重大的改變。又：雙方同意更進一步增進兩國友好關係，特別是美方在會議上表示，希望日本對於美國的亞洲政策積極提供意見。

【東京七日時事社電】日本首相佐藤榮作，六日與公明黨委員長竹入義勝會談時，關於沖繩交還日本後美軍基地地位問題表示，目前已到了由空談而向前邁進一步的時期，近期將對於基地地位，明確表明態度。

據日政府有關人士透露，佐藤首相似已決定採取非核基地自由使用方式。預料佐藤首相在臨時國會，通常國會答覆質詢時，將表明在最後階段，自然希望與本土基地方式相等，但是爲了實現全體國民希望早日交還的願望，與本土相等，則有困難。在佐藤首相預定明秋赴美與尼克遜總統會談之前，明春將派愛知外相赴美，前往交涉。因此，日本必須早日決定交涉的方針。

關于冲繩歸還日本後的美軍基地地位問題，日本政府現正就下列三種方式進行研討：㈠自由使用；㈡非核自由使用；㈢有事時自由使用。據佐藤首相親信人士透露，佐藤首相似已決定採用第㈡項的「非核自由使用」方式，以期促進早日歸還，不過，由于顧慮到與美國進行交涉時的影響，佐藤在國會答覆時，對此問題究作何種態度的具體表明，則不得而知。預料最低限度將表明「非核基地」的方針。

傳捷克總理西尼克 將在下週提出辭職

可能依聯邦化計劃組織新政府

【布拉格六日法新社電】一位權威人士今晚在此間說：自本年四月八日以來，由西尼克領導的捷克政府，將於十二月十五日辭職。這位人士說：這樣便可爲聯邦化計劃成立新國家組織。本年底政府必由三個組織所代替：一個捷克政府，一個斯洛伐克政府和一個聯邦政府。他說：這種新體系將於一月一日實施。

白宮發言人稱 未計劃舉行 美蘇高峯會

【華盛頓七日合衆國際社電】白宮官員昨日稱：現未有美蘇首腦會議的計劃。白宮發表此項聲明，乃繫于報載蘇正進行加緊商談，安排詹森總統和蘇聯總理柯錫金的會談。該項會談可能于本月間在瑞士的日內瓦，或蘇聯首都莫斯科舉行云。白宮新聞官克里斯丁答覆詢問時謂：「現未有此項會談計劃。」

台北市交通秩序紊亂

……交通專家提出改進意見……

本報駐台特派員黃銘

（續昨）補救上述缺點，政府應一面寬籌經費，補充交通設備，以適應實際需要，并予以嚴格訓練，以提高其素質，嚴行獎懲，以加重其責任感，使其能認真執行交通規則。另一方面，因爲糾正交通種種毛病，說起來容易，但做起來并不簡單，故希望各級交通主管當局自己集中對市面交通頻繁之區親自巡察，（最好勿由自己司機駕自用車輛），俾能親身體驗交通紊亂的實際情況，及瞭解現行一切交通法規的不切實際之處暨各種交通設備不完備的所在。然後再針對實際情況，作全盤、細密之規劃，進訂或修訂能切合實際之交通法規，並則，并改良、充實全市之交通設備。

「幾個待改進的問題」

綜上述幾個最基本的問題亟待改進外，這裏再提出幾個有待改進的問題：

㈠台北市原有交通標誌一套一組，今年因改進交通秩序增設了二十七組，但仍不敷用，有些交叉路口仍缺紅綠燈管制，以致時常發生各種車輛在路口互不相讓而形成混亂擁塞的情況。政府應從速增設紅綠燈加強管制。

在較狹窄爲單行道的街巷及小巷，政府多數未設交通標誌指示車輛，致時常有甲種車輛因不明情況而誤駛反向駛入，以致發生交通阻塞情事。政府亦應從速補豎「單行道」標誌。

㈡依照外國交通法規規定，汽車由單行道及支綫之低級馬路進入幹道之高級馬路，無論通過或轉入時，都應完全停止，然後再行轉入而不准直入，進入幹道時，應讓幹道上車輛先行。并在路口設有很大「停」字的標誌；但台北市直到現在尚未做到，以致在此種路口時時發生搶道通過而致交通阻塞的情形。同時，由幹道轉入小路，由小路進入幹道，其車速都應有明確的規定，且用標誌標明，這一點台北市亦沒有做到。政府對此種缺失，應速謀改善。

㈢台北市現有劃於馬路上之交通標綫，計有三九四，九九五公尺，雖定期三個月噴劃一次，但因油漆品質不良，大部份噴劃後不久即告脫落，模糊不清，致車輛無從依循標綫行走。主管機關應責令包商改用品質優良之油漆，并保証耐用期限。

此外，有些重要道路的路面上，未噴劃左右轉彎的標綫，使駕駛人無從依循。按照正規的交通標綫規定，是應該在距離分叉道三十公尺處分別標繪清晰的直行、左轉、右轉的標綫的。同時，車道不應以汽車的種類來分，應以左轉、右轉、直行應走那條綫來分。綫道確立之後，其權威性應予維護，但現在交警不嚴格執行區分違反的車輛。這些缺失造成目前許多大小車輛隨便搶綫、超綫轉彎而致交通紊亂的大毛病。這一點亦應速謀改進。

㈣以往及現在主管交通機關考試汽車駕駛員，均在設備簡單之考試場地舉行。這種考試無從考驗其駕駛技術是否能適應各種緊急情況。爲使提高司機技術水準，以減少車禍計，今後考試汽車駕駛員時，應在市區交通最擁擠的地區，實地試驗其駕駛技術，以考驗其是否能遵照及熟識交通標誌行駛，并測驗其對於應付緊急情況的技能。

㈤任何都市無論公家或私人因建築需要而必須暫時佔用路邊場地，均必須向主管機關申請，經核准，并限制其佔用時間。如擅自佔用或逾限佔用，必受處罰。但台北市則不然，任何人均可隨便無限期的佔用，有關機關亦不加干涉，以致市街交通因此大受阻礙，此點亦亟待改善。

㈥台北市以至台灣全省，各大城市現在機動車輛既日益增加，停車自成問題，應在適當地點，多設停車場，並在商業區域設置停車收費錶，一方面可防止各種車輛隨處停泊，阻礙交通；一方面亦可利便用車者停車購物，同時在稅收上亦有裨益，一舉數得，何樂不爲。

㈦「應設立交通法庭」一位交通界前輩建議政府應從速成立交通法庭，以處理交通違規案件。他認爲這是解決當前交通紊亂情況一件十分重要而必須做的事。因交通案件由普通法庭審判，普通法官對交通法規不大熟習，且對當前交通紊亂各種實際情況未盡瞭解，其審判往往因此造成若干錯失。而交通警察又因案負太多，隨便處理交通案件，亦造成許多錯誤，致使交通問題更爲複雜，故交通法庭的設立是十分必要的。

這位交通界前輩說：將來擔任交通法庭的法官，必須由熟諳交通法規及明瞭台北市交通實際情況者始可充任。否則，其審判仍將造成許多錯失，而失却專設「交通法庭」的意義。

他認爲：改善交通，千頭萬緒，非一言兩語所能盡。他再提出主張：由交通警察機關組織機車巡邏隊，隨時分別在交通要道巡邏，一遇犯規之汽車，即予分別檢舉，務使駕駛人員及行人恪守行車規章，不敢以身試法。

五、「應禁止亂挖馬路」另一影響台北市交通的大問題是隨便挖掘馬路，一條花了一筆巨款剛翻修完成的馬路，任何方面都可隨便挖掘，今天我挖，明天你挖，挖了幾個月，好不容易填好了，明天又有人挖，以致東一個洞，西一個坑，把一條美好的新路給弄得滿目瘡痍，柔腸寸斷，到處坑洞，這亦是造成車禍和交通阻塞的主要因素之一。

還有，台北市政當局無論在翻修馬路及挖築下水道時，常常沒有整套的施工計劃和進度，任令包商拖延時間，監督施工的技術人員，在施工現場坐視包商施工而影響交通的嚴重情形而無動於中。照理說，這些工程不但應集中全力縮短時間完成，且應於每天交通流量最少的夜間傾全力趕做，但我們所看到的是修路的包商和工人們，祇顧個人的方便，跟着一般人上下班的時間而作息，且忽略重點工程的應該趕先修復。舉一個例：㈠一條六線大道高級的敦化路，是台北松山機場進入市區的最主要幹道，因爲新築下水道和拓寬路面，施工已逾半年，現在仍在挖掘，何時才可鋪設路面，尚在未知之數，最令人深惡痛絕的是：施工者在馬路中心挖掘大洞，即任令工程擱置數月不理而轉顧其他，以致來往車輛深受阻礙而莫不叫苦連天。㈡敦化南路鋪設新下水道工程尚未完成，有下水道即被修路工人翻土掘蓋，以致前月颱風襲台時，雨水無法排洩，使附近光武新村流水及膝，三四日後始水退解除水患。㈢敦化南路安樂大廈門前馬路挖掘數月，許久無人工作，迄不修復，阻塞交通，致住在該大廈數百人（包括外交使節），長期感到不便，而嘖有煩言。像這樣的事例，全市到處可見。

一位交通專家認爲：政府應規定除市工務局外，嚴禁任何機關及個人挖掘馬路與人行道，並責令警局嚴格執行。其因工程需要而必須挖掘馬路者，應先向工務局提出申請。爲使此項規定可行而又能適應各方工程需要，他主張：㈠可由工務局在各區分別設立工程服務隊，隨時接受各方申請，代爲挖掘，隨挖隨補。㈡工程服務隊可向申請者酌收挖補工程費，以節省市庫負擔，并規定挖掘修補費每公尺若干，予以公佈。㈢嚴格規定翻修路面、鋪設下水道、挖掘馬路之工程，由申請至施工及完工之期限，以不影響交通及其他方面爲原則。若能如是，則不僅不會影響各方之困難，亦可使政府減輕負擔，且可容納不少退除役官兵從事修路工作，而解決其生活問題，可謂一舉數利。

另一位交通專家指出，政府爲整頓台北市及台灣省交通，過去曾請美國專家來台研究，並派主管交通的官員赴美考察，此種措施大多數之國內專家認爲其作用祇能發生宣傳作用，而不切合實際。因爲我國國情不同，[illegible]提出這樣的結論：「最好選是找幾個環境和我國差不多的都市，如日本的東京和香港等地作榜樣。東京以前交通情形亦[illegible]，幾年來經日本政府銳意整頓後，情況已甚良好。香港馬路寬度遠不如台北市及台灣各縣市，然度及坡度亦均遜於台北市馬路，且汽車流量密度比台北大得多，而且大部份居民都是中國人，但交通秩序井然，其管理交通的適當方法和效率，確值得我們效法。」（完）

「香港小姐」參加「亞洲小姐」競選：參加八月十二日在馬尼剌舉行的第一屆「亞洲選美會」競選的「香港小姐」張小玲，於四月十二日亞洲選美巡行時，乘坐花車出現在馬尼剌街前。（合衆國際社無綫電傳真）

丹麥一俱樂部會員抽獎 頭獎獎品爲二十歲少女

獲獎者可與她共度週末

【哥本哈根七日路透社電】擁有會員逾一萬六千人的一間哥本哈根俱樂部，最近在一次會員抽獎遊戲中，以一名現年二十歲的少女作爲頭獎。

中獎的幸運兒，可以獲得一次爲期八日免費遊覽約卡島的假期。

現在該俱樂部又舉行一次更爲興趣的抽獎遊戲，這是給予幸運兒在一間哥本哈根豪華酒店中渡度一個週末的機會。這間自稱爲丹麥瑞典聯誼會的俱樂部，在一段報紙刊登的廣告中，把這次機會貢獻給其他參加這次遊戲的二百名會員。這次男性幸運兒的抽獎，將在新年那天由公証人主持。這個俱樂部的會費，是二十加幣（約伸港幣十六元）。

【海牙五日美聯社電】一荷蘭的黃色月刊「新策雜誌」在爲舉辦的現行問答比賽懸出絕賞，得第一名的，可以獲得與攝影模特兒比奇麗‧布萊絲共處四十八小時。比賽規則上面，印有布萊絲的照片，所附的標題則假借她的口吻說道：「閣下可能會在明年四月廿五日跟我同度這個週末。」

[illegible]歲，她說：在跟該雜誌社簽訂合約和供該社人員拍攝一系列照片之後，她才開始看該社所出的「新策雜誌」。

該刊合約，她強調說：「如果參加問答比賽者得第一者的年紀超過七十五歲，須有証據証明其人身體殘廢或者精神失常，或者其人已經結婚，合約則准她不履行陪其人共度一個週末之議。」她說：「別人休想作弄我，因爲我是能夠自我的男友充份知道我的性格，因而相信我不會出亂子。」

尼克遜特使史克蘭頓 與納塞爾商中東局勢

【開羅六日路透社電】通常可靠人士說：美當選總統尼克遜已由其特使史克蘭頓向阿聯總統納塞爾表示，其對中東局勢的深切關注。但史氏祇表示對于中東未獲致政治解決深切關注，並未提出任何建議辦法。納塞爾告以去年六月戰爭（以色列與埃及）以來的中東局勢發展情形。史氏曾任賓夕法尼亞州長，爲尼克遜的外交政策助手之一，正訪問中東。

南韓軍再捕獲 三名北韓特務

【漢城七日合衆國際社電】南韓軍事當局星期六說，南韓軍正在東部省區搜捕滲透分子。十一月初潛入該地區的北韓特務六十人，今天的搜捕中又捕獲三人，據一名官方發言人稱，已有二十名被殺，二十五名游擊隊逃入山嶺上。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

美國務院發言人稱 兩艘美艦進入黑海 不違反蒙德婁條約

【華盛頓六日合衆國際社電】美國第六艦隊正派遣兩艘裝配有導向飛彈的驅逐艦進入黑海，顯然是要對抗地中海的蘇俄艦隊。該發言人麥克羅斯基說：美國第六艦隊以「戴雅斯」和「致拿」號，將在「數日內」駛進黑海作週期性行動，「我們的艦隻的確在黑海作週期性行動，而且我們預期將繼續下去。」

【華盛頓五日路透社電】國務院今日否認美國驅逐艦進入黑海，係犯了一次「煽動性行動」。國務院說，美國第六艦隊的兩艘驅逐艦「戴雅斯」和「致拿」號，在數日內進入黑海，乃屬例常之事，而這種例常航行在過去也曾有過。國務院發言人麥克羅斯基並且否認蘇共「眞理報」所指控，此次航行係違反一九三六年的蒙德婁條約，該條約是管制通過達達尼爾海峽的海軍活動者。麥克羅斯基說：「眞理報」的指摘文章是沒有根據的。這次航行，即如以前的一樣，是符合蒙德婁條約，並無煽動性可言。」

邵氏旗下首輪各院今日獻映
娛樂 荷李活 倫敦 亞洲 四院 天宮早場 黃金 京華 真光
最後三天
後晚九時半映
狐仙艷史 人鬼戀
天下第一劍
狐俠
邢慧 金峰 李麗麗
邵仁枚
THE CHANTED CHAMBER

潤銀幕製
金華 金國 金陵 今天加入
今天禮拜早請
幻武國語俠情巨片
金燕子
飛俠來去無踪 暗器輕功 點地無聲
黃俊 柳青 鍾山
易原 林琳 林敏玲 聯合主演

麗聲·皇后·皇都
不日獻映
英武巨星 畢蘭加士打 主演
全部七彩
聯美公司英勇壯烈戰爭巨片
APACHE

東城
十二點半
蝶戀花嬌 特七彩
PLEASURE SEEKERS
安瑪烈加主演
票價六毫·一元·一元五角
明早 蝶海群龍

東方·金冠·金門
今天五場
養眼之極！
烏蘇拉安德絲 維娜莉絲 歌羅汀愛雪 瑪莉莎美露
新時裝大展覽 胴體美欣賞會
特藝七彩
四美偷情
Anyone Can Play
兒童不宜參觀
美女主角！美女故事！美女演出！美女一切都是美的高峯！
今天三院早場 正價收費 四美偷情

東樂
「越滿越早」
聯邦影片公司榮譽發行巨片
永生難忘 娛樂聲色 視聽頂峯
七彩潤幕
I CAME AFRICA
迷你新潮
萬國美人 回到自然 原始生活 百無禁忌 正肚皮舞 奪魄勾魂

麗聲·皇后·皇都
今天五場
每院加開早場 日夜五場
打劫手法 新奇週密
同類影片 壓倒任何
英倫巨星 菲力士馬田
麗安娜奥妃
全部七彩
萬能大盜
'RAY MASTER'
今天早場 皇后 麗聲 皇都 萬能大盜 日夜五場

利舞臺·樂宮
利舞臺 今天五場 樂宮 今天四場
美高梅發行諜殺片！不宜兒童觀看
一代槍俠黑金剛 主演：麥戴蒙 新作 愛倫娜麗白娘合演
THE YOUNG, THE EVIL and THE SAVAGE
七命七艷死離奇！宗案具屍狀奇
兇手是色魔·個個是心變的？

香港 電話
利舞台 762436
皇后 227036
皇都 706241
東方 724907
總統 768518
樂聲 761389
豪華 762371
東城 730232
九龍 電話
國華 621920
新華 813462
普慶 849977
珠江 623716
快樂 663783
樂宮 681221
麗聲 805700
東樂 804000
金冠 695597
金門 653111
大華 845413
國宝 K208917
新聲 663883
海運

海運
OCEAN
海運
全部竣工快將開幕

快樂·東城
快樂 二點半 五點半 七點四 九點半
東城 二點半 五點半 七點半 九點半
皇宮 二點 五點 七點 九點九
快樂 皇宮 今天加開十二點半早場
英倫巨星 譚馬士 米倫 主演
龍虎生死鬥
特藝七彩
DJANGO KILLS
一槍隔面敵 三拒

新華·豪華
今天獻映
緊張刺激趣味
多姿多采 場面熱鬧 節目豐富 老幼咸宜
BERSERK!
鍾歌緬福
神秘馬戲團
空中飛人 驚心動魄

樂聲·新聲·國華
今天獻映
「頑皮小天使」姊妹作
本片榮獲藍帶獎
快樂天使
WHERE ANGELS GO... TROUBLE FOLLOWS

統一·大華·國寶
禮拜早請
米高堅·安東尼昆
迷離世界
THE MAGUS
七彩潤幕

九龍首輪影院聯合廣告

勞工處長鄭亮桐發表聲明 否認强迫敏達廠工人接受接管人所提辦法

解釋該處僅負責調解並無此項權力

【本報訊】勞工處長鄭亮桐昨日發表聲明，否認報章所指，謂該處人員曾試圖强迫敏達國際有限公司及敏達工業發展有限公司的工人，接受接管人所提出的各項建議。

事實的眞相如下：勞資關係科的三名人員，於前日下午七時訪問該兩間工廠，目的是要想跟工人恢復接觸，後者在有關接管的通知發給與廠方之後，是逗留在工廠之內。

勞工處人員此一訪問，實有必要，是因工人的代表，於同日較早時於聯席會議中，曾同意於當日下午六時半在勞工處內與接管人再度會談，但此一會議未有舉行。

敏達工廠內受此次接管影響的工人，可分爲三類，第一類是月薪工人，人數有八十名；第二類是日薪工人，人數有三百人；最後一類是日薪機部工人，人數則有六十名。

該三類工人所提出有關他們的停止僱用的要求，以及接管人所提出給他們的辦法，是每類的工人各有不同。雙方在勞工處舉行的三次談判當中，三百名日薪工人所提出的要求，與提供給他們的補償辦法，僅有極少的差異，因此，負責調解的勞工處人員，認爲有責任應跟此等工人接觸，促請他們注意能夠根據這些並非不利辦法，及早解決事件，是有好處的。

鄭氏强調聲明：勞工處負責調解勞資糾紛的人員，並未賦有法定權力去强迫某方面接受他的意見，同時他亦不强迫任何一方面接受他的見解，有關該處人員强迫工人接受接管人建議的指說，是毫無根據的。

工人代表與勞工處繼續談判 希望能夠達到所提要求 對花圈送客事表示歉意

據仍留在敏達廠的工人昨晚對記者表示：在電台新聞廣播中，亦曾聽到上述勞工處長的談話。

敏達廠的糾紛，迄昨天爲止，仍未能獲得合意調處。據悉：昨日下午一時，勞工關係科徐添福曾約敏達廠工人們派五代表前往勞工處續談，至下午三時〇五分，工人們推出謝啓紫、張永、吳耀堂、黃華及周敏良（女），五代表前往勞工處會見徐添福，前天曾在廠中的楊主任亦參加座談。

徐添福在談話前，持南華西報向各代表說，關於該報所列楊主任在廠中羣工人們以花圈白布等佈置而「招待」一事，表示不滿，其後，要求工人代表將經過情況及工人的要求，重述一番，俾易了解。

五代表相繼發言，要求協助向接管者說明工人的要求，並非過份，而是合理的。徐添福聽畢，表示將與接管者接洽。

工人代表最後向徐添福强調希望能達到工人的要求，如屬封債還，則不必再予討論；同時，五代表並爲前晚楊主任所遭遇的場面，表示歉意，認爲此是部份情緒激動的工友，一時意氣用事。

楊主任亦表示處理勞資事務，經常是遇着此等激動情況的，希望各代表回廠勸導全體工友，靜持和平解決，勿再意氣用事的盲目衝動，因此對調解事宜實無補益的。

聯合書院學生會主辦 教學法研討會昨開幕

【本報訊】中文大學聯合書院學生會主辦的「中文大學教學法研討會」，昨日下午二時半在薄扶林牧區青年中心隆重揭幕，參加者有中文大學三成員學院學生會代表團，並由聯合書院校長鄭棟材主持開幕禮及致詞。此一由學生主持及由學生參與的研討會，旨在表明學生對現行教學法所持的意見，並將在大會閉幕後作成報告書呈交大學當局參考，以圖現行教學法有所改善。

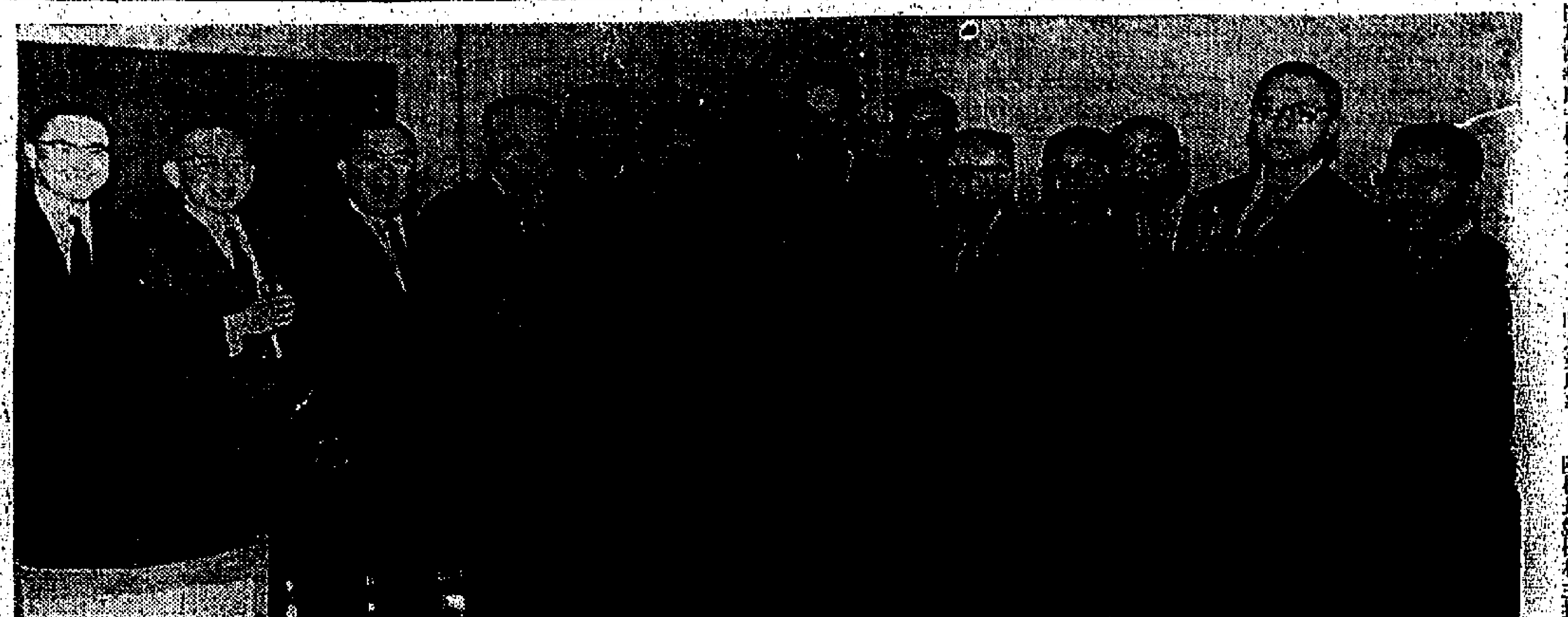
在研討會中，各成員學院的學生會均發表立場書，均指出現行之「講演」及「小組討論」的教學法均未臻完善。中文大學聯合書院校長鄭棟材在主持該研討會開幕時透露：中大實施了三年的新教學法，當然是應該聽聽同學的反應。他相信中大當局一定歡迎這一研討會的進行。

開幕禮於昨日下午二時半舉行，分別由鄭棟材校長、聯合書院學生會會長彭松達及研討會主席裘煥彬致詞，隨後即進入討論，討論分兩日進行，所有參與會議成員均宿於會場。

香烟女小販被搶五百元

【本報訊】一名賣香烟的女小販，昨日下午二時五十分，在九龍深水埗元洲街二百二十三號門外，推着一輛裝滿香烟的手推車時，突然被人搶去掛在身上的錢袋。

據悉：該錢袋內約有現款五百元。事後該搶匪逃去無踪。警方現正對該案展開調查。



港台貿易有限公司董事會招待中華民國工商界參觀工展代表團，圖爲賓主在酒會中合照●

港台貿易有限公司招待 中華民國工商界代表團

【本報訊】港台貿易有限公司及其屬下香港台灣民生物產有限公司，昨日舉行鷄尾酒會，招待參觀本港第廿六屆工展會的中華民國工商界代表團，該公司董事長何世禮將軍、董事徐季良，董事兼副總經理黃勛臣高級人員親自款接，嘉賓有：周錫年爵士、郭琳弼、伍樹榮、尹致中、霍寶材、陳克恭、區炳光、陳訓畬、徐亨、歐陽佩君、本報社長胡秩五、黃兆何鴻毅，及該代表團團長汪竹一，團員郭家盛、蘇泰椿、許曉初、陳啓清、吳梅村、趙飛白、楊木科、梁錫鏞等。

在酒會中，汪竹一團長贈送一面錦旗給予港台貿易公司，由何世禮將軍代表接受。

汪氏極力稱讚本屆工展會之成就，認爲好的地方實在太多，如大門及攤位設計新穎美觀，場內展覽品種類多而廣泛，展出各種工業製品，一屆比一屆精良。

會後各人並參觀台灣民生物產有限公司，這批來自台灣的工商界代表，對台灣物產受到港九僑胞中外人士歡迎，引以爲榮。他們並參觀新從台灣運抵港昨日首天出售的旅行袋及皮喼。這種旅行袋和皮喼是台灣新出品，花式有現在極爲流行的紅色蘇格蘭紋，其他顏色有黃色、米色、青綠等，質料分尼龍布面及人造皮，尺碼大中小均備。同時，該公司又在最近新增設鞋部，運到大批新款名貴的台灣男女庄皮鞋，在公司內出售。

在參觀時，剛遇到獲得上屆校際音樂節殿士唐夫人獎學金的徐樹安同學，正陪他的母親在民生物產公司內買東西，他們和董事長何世禮將軍及代表團團長汪竹一合拍一照留念。

據悉：該代表團將在香港多逗留數天，至本月十一日或十二日左右才飛返台灣。

又訊：崇正總會昨晚在九龍李鄭屋村廣利道崇正中學禮堂歡宴中華民國工商界參觀工展團全體人員。該會理事長黃石華，在歡宴席上致歡迎詞，讚揚祖國工商業發達，經濟繁榮，工商領袖貢獻甚多。詞畢，副理事長謝華生介紹全體理事與嘉賓認識。最後由代表團團長汪竹一致謝詞，參加宴會有代表團團員及該會首長理事數十人。

中華民國工商界觀展團團長汪竹一（右）向港台貿易有限公司董事長何世禮將軍致送錦旗留念

尚恩學校員生參觀本報

【本報訊】遠東宣教會尚恩學校六年級學生四十餘人，昨日由該校校長余家讓率領前來本報參觀。

該校員生在本報職員陪同下，參觀編輯部、採訪部、排字房、電版部及機房等。他們對本報的設備及工作情形，均極感興趣，並提出有關一切問題，均獲圓滿解釋。

圖爲該校員生參觀本報後合影

布廠商會會員大會 選出會董

【本報訊】香港布廠商會，昨日下午三時在九龍界限街該會會所舉行一九六八年會員大會，首由胡炳會長報告一年來會務概況，隨即依章通過一九六七年度年結及續聘李卓權會計師爲一九六八年度核數師審核賬目；繼由選舉委員會主席盧兆主持選舉第十四屆會董。選舉結果：嶺南布廠、僑成織業有限公司、港華布廠、中南布廠、大華布廠、利華布廠、金星布廠、有達玖記布廠、華新織業公司、捷順布廠、大發布廠、三光布廠、義和泰布廠、業華布廠、永南布廠、華僑織造廠、合興毛巾織造廠、民榮布廠、鴻發布廠、大公布廠、新生泰記織造廠、四通布廠、瑞安布廠等當選爲會董。

會中並定期於一九六九年一月八日召開第十四屆會董會第一次會議，互選正副會長及各部部長，分配會務。

坊研會決議不修章

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會修章小組委員會，昨日會議一致決議該會會章十分完善，無修改之必要。

該修章小組委員會昨在北角堡壘街潮州酒樓舉行會議，出席小組委員有：沈普陽、楊志沖、甄子傑、黃子敬、蘇洒、王少光、黃秀山、張瑞廷、杜崇德、呂浩香、梁傳賢、黃洪、李少英、梁志剛、林立英等十五人，即席公推甄子傑爲臨時主席，由主席報告後，繼續討論該會現行章程應否加以修改案，決議：本會章程十分完善，無修改之必要，衆無異議，一致通過。

台北一名患腦瘤小童 願在離開人世後 腎臟捐與王蕙芬

他的願望已獲得家人同意

【中央社台北七日電】一個患了七年腦瘤，生命隨時會被死神奪去的十三歲孩子楊銘深，志願把自己的腎臟捐給王蕙芬，在他救別人的願望還沒有達到之前，別人對他先伸出援手。台北市警察局長羅揚鞭，今天已面囑首席醫師局長王啓雄，全力支援醫藥費用。挽救這位警員兒子的生命。楊銘深腦裏面長了一個拳頭大的瘤，由於受腦瘤的壓迫，心臟有隨時停止跳動的可能，他的父親楊清標，家口太多，生活的重擔使他的兒子得到更好的醫治。

昨天下午，楊銘深躺在家人，陪到台大醫院去，對在死亡線上掙扎，急待一個健康的腎臟渡過危險的王蕙芬許諾，一旦他離開人世時，他願意把自己的腎臟捐出。楊銘深捐腎的願望，事後已得到他家人同意。

傳說中藥巴戟杜仲可治腎病 價格突告飛漲

屍體零件移植法例有修改必要 因爲如有親屬反對則難施手術

【本報訊】一些中醫生最近指出：中藥之「巴戟」及「杜仲」，可治腎病之後，該兩種藥材，突然供不應求，若干染有無論是嚴重或輕微腎病的病人，均搶着購買。

引起此項「腎病恐慌」的是最近港台有三名病人，無腎臟移植，而其中一名十八歲病人陳兆坤，更因而死去。

由於求過於供，這兩種藥材，大告起價，「巴戟」每斤起至五百元，「杜仲」每斤起至四百元。

現在，凡患有腎病的人，都搶購該兩類藥材，很多藥店已告售罄。

據政府發言人昨日稱：瑪麗醫院裡目前患各類腎病的病人，只有兩名需要腎臟移植者。由於一些接近死亡邊緣的病人無法得到腎臟移植，瑪麗醫院醫生認爲目前的「屍體零件」移植法律不適合潮流，可使很多生命白白斷送。該醫藥「診治、教育及研究」法例，只在今年才成爲法例。

據該法例指出：雖然死者生前答應在他死後供人將體內的一部份作移植之用，但當他死後，祇要他的親戚反對，死者生前的允諾，等於無用。

法例並規例：即使獲得死者親的允許，其他的親屬也可反對。

瑪麗醫院一位外科醫生說：譬一個例，假如死者妻子答應我們將屍體的一部份移植，但是可反對，死者的父母或兒女都可反對，這樣的情形發生過很多次。

該位醫生說：這樣的法例，阻止了他們移植死者的屍體。該建議是由獅子會總監張有興提出的。

他又說：如果一位死者似乎沒有親屬，我們也不敢先割下死者的一部份，然後冒被控告之危險的。新的法律應規定如果死者沒有親屬認領，驗屍官有權利用他的遺體。

小童羣益會 開放日盛況

【本報訊】香港小童羣益會，昨日上午十時在該會洛克道總會舉行「開放日」啓用典禮，由該會會長陳曾芬夫人主持剪綵揭幕儀式。

在該會會長陳曾芬夫人主持剪綵及健身室揭幕禮後，「開放日」宣告正式開始。小童羣益會「開放日」時間由上午十時至下午五時三十分，除開放該會各室及圖書館外，另在三樓放映電影、四樓設「會員手工品實物會」、「會員手工成績展覽」、「各單位綜合展覽」及五樓的「興趣小組」介紹。展品內容豐富，充份表現出會員平日的學習成績。

與其他各室一同開放，於昨日才開幕的健身室，設在該會五樓，佔地甚廣，室內備有各種體育設備，供給會員作體育活動之用。據稱：健身室已開設了四個「興趣小組」：西洋劍擊，西洋拳，纏上運動和舉重。所謂「興趣小組」，就是各項不同的活動，會員可隨其喜愛參加。各興趣小組均有專才導師在旁指導和教授。

設在四樓的「會員手工品實物會」和「會員手工成績展覽」所展覽的和賣出的都是會員日常練習的製成品，包括毛衫，梳椅墊子，銀包，案頭裝飾，膠製和膠製佛像，玩具勸木等。由於該會會員平日所做手工的材料費均由該會免費供給，故此賣物所得均全部撥入該會作會員的材料費。

「興趣小組」則設在五樓健身室內，介紹的小組包括樂器組，男女童軍，紅十字少年團，纏上運動組等。據稱：「開放日」是在每年十二月的第一個星期六舉行。參觀昨日「開放日」者甚衆，其中不少是兒童觀衆。貴賓中有灣仔民政主任楊永泰，市政局議員陳普芬，美國婦女會代表等數十人。

昨天週末工展遊客十一萬七千餘人

麗的電視藝員今晚演舞蹈

【本報訊】據工展會宣傳部公佈：昨天是本屆工展會開幕後的第一個週末，遊工展者激增，統計昨天遊客共達十一萬七千四百七十九人。今天是星期例假，預料遊客必更會增加。

本屆工展會爲鼓勵本港中小學生認識香港工業，從而樂用香港貨起見，特在工展會期內，舉辦徵文比賽，計分兩組，中學組文題爲「銀行與工展」，小學組文題爲「廿六屆工展遊記」，獎金全部由恒生銀行捐助，全部獎金八百元正，獎金分配爲每組冠軍一名，獎金一百元，亞軍一名，獎金六十元，季軍一名，獎金四十元，優異獎二十名，每名獎金十元，徵文簡章請到會場內宣傳部索取。

麗的電視藝員，今晚應工展邀請，八時正開始，在會場內作盛大表演，精彩的舞蹈節目共有三個，計爲意大利搖鼓舞，大頭仔操兵舞，還有一個是韓國頂水舞。

半山區黃泥涌峽巨竊案 西人旅遊回港發覺 失竊珠寶三萬餘元

尖沙咀五匪徒冒充顧客入店偷走金鈪

【本報訊】港九兩地昨先後又發生四宗竊案，其中一宗發生於港島半山區，由頂者損失逾三萬餘元之鉅，另一宗爲五名竊匪冒充顧客進入一商店內，於店內渠中下手竊取財物者，警方對該等竊案已展開調查中。

㈠港島半山區黃泥涌峽布力徑二十二號，昨日下午三時，發現被人爆竊，共被竊去一批價值達三萬四千餘元之珠寶首飾，戶主事後報警調查。

上址爲布力徑聯合邨近山邊的一幢兩層高花園洋房，戶主爲一外籍人。據說：戶主於本月四日離港往外地渡假，上址僅留下兩名傭人看管，但戶主之二樓臥房則關上門者。至昨日下午三時許，戶主渡假完畢返港回家後，發覺房內雜物凌亂，檢視下，發覺存在衣櫃內之首飾，及一批珠寶金飾，均已不翼而飛，知已被竊，於是立即報警調查。警方據報後，立即派員到場調查，發覺上址房近花園露台方面，有一窗戶是被戶主關緊，後，潛入該處花園然後爬上窗戶入內行竊者；同時，警方相信竊案發生之時間，是在本月四日深夜十一時起至昨日上午的一段時間內發生。

由於上址環境極爲幽靜，而且該處聯合村亦爲私人地方，平日極少陌生人可進入者，加以上址又是該邨六幢洋房中最靠近山邊之一幢，相信竊匪可能是有兩三人及有預謀，利用汽車才能得手者。警方對此案極表重視，已展開追查竊匪中。

㈡該宗竊匪冒充顧客行竊案，是發生於尖沙咀河內道八號A地下，上址爲吉百里公司，專營皮革金飾者，昨日下午五時許，有五名均年約二十四五歲左右之男子進入店內，佯充顧客，其中兩名則行至店內飾櫃處對職員稱欲購數個皮喼，以作過埔用，並聲明要選購質地較好者，當時另外三男子則一向街玻璃飾櫃後作等候狀，站在門口旁。兩名男子在店內與職員將數個皮喼選來選去後，認爲均不合理想，大約在店內逗留了五六分鐘後，便與站在門口處之三男子一同離去，而該公司職員祇以爲他是生意做不成，祇好檢回皮喼，但並未發覺已遭匪徒光顧。

當五名男子離店約卅分鐘後，店內一職員行至近門口飾櫃處，發覺玻璃門已被人弄開，櫃內擺設之一雙龍鳳金鈪已不翼而飛，於是通知負責人報警，警方到場調查後，疑竊匪是有預謀冒充顧客進入店內，一面派兩人作選貨狀，一面則以轉移目標，其餘三人則乘機下手行竊。據說：被竊去之一對龍鳳金鈪，約值六百餘元。

㈢深水埗福華街六十三號六樓，昨日中午十二時卅分，發現被人偷去一批價值約一千元的金飾及四百元現款。警方經過調查後，相信小偷是用百合匙打開大門，然後進入屋內行竊的。

㈣港島薄扶林道十七號地下，昨日發現被人偷去二千五百元現款，四隻金戒指及一對金耳環，共值七百餘元。相信上述失物，是於本月一日至七日之間被人偷去的，因爲在該段時間裡，上址住客曾離家在外住宿。警方現正對該案展開調查。

印製假冒土酒招紙封條 店東夥伴均判罰款

【本報訊】警務處商業罪案調查課，於去月廿七日下午三時廿分，突擊檢查九龍城與仁街十四號及土瓜灣新山道十七號地下華盛印刷公司，檢獲大批假冒本港及大陸土酒之招紙及封條，與印製僞冒招紙之電版多個，在場拘捕男子五人被帶返警署問話，經調查結果，其中一名老闆及一名伙計分別被檢控落案。昨解控於中央裁判署審訊，兩案被告俱各認罪，法官分別宣判後，罰款一萬三千元，及二千元。

第一宗案被告男子邵福成，五十歲，印刷公司東主，住土瓜灣譚公道六號A地下，被控五罪：(一)十一月廿七日，在土瓜灣新山道十七號地下華盛印刷公司，偽造永生和紅牌雙蒸酒商標招紙；(二)同時同地藏有三個電版，係用以印製假冒永生和紅牌雙蒸酒商標招紙者，餘三項爲僞造大陸酒之商標招紙，被告全部認罪。法官判其首罪罰款三千元，次罪罰款一千元，第三至第五等三項每罪各判罰三千元。法官以被告在警署以五千元保釋外出候審者，因此下令首、次兩罪罰款合共四千元，在保款內扣抵，其餘三罪罰款九千元，如無款繳付，則每罪各入獄兩個月作抵。

第二宗案被告男子朱根賢，廿六歲，住北角和富道，印刷工人，被控罪名：十一月廿七日，在土瓜灣新山道十七號地下華盛印刷公司，偽造永生和紅牌雙蒸酒之商標招牌，被告認罪。法官判其罰款二千元。

持港護照離境 應注意有效期

返港時如過期將有麻煩 事先必須辦妥各項手續

【本報訊】人民入境事務處長戈立，昨日向持有護照之人士發出一項勸告。據謂：凡持有本港所發給護照者，如要離港往外地遊覽或經營商業，應注意其所持護照之有效日期，如護照上所書明有效日期，自開於離港後未能于有效日期內返抵本港者，則必須首先到人民入境事務處辦手續，否則將會發生不方便之處。

人民入境事務處發言人又表示：該處已採用有效辦法，以維護香港護照有合法之地位，只要持有之護照係眞實是香港人民入境事務處所發給者，則將予以保障。該發言人發表上述聲明，乃因目前曾發現有等護照是不正常者。

該發言人又謂：本年九月較早時，外交部經過與香港政府商討後，曾發出一項通告，通知英國各駐外使館，將前時所訂定之香港護照到期續簽等訓令加以修正，經過修正之後，規定凡持有香港護照者，如在港外地區需要續簽其旅行證件，或另發新護照者，可到最近之英國領事館或大使館辦理續簽或另發新証手續，英領或大使館接到此項申請，即通知香港方面，如獲得香港同意，即可代辦，但假如需要辦理上項手續時有若干特別要點，要香港人民入境事務處有詳細審閱者，將用航空函件寄遞，如屬急件，拍電來港辦理；至于更爲緊急之件，則由英領或大使館先行簽發新護照，續簽其護照，使到持護照之人，有充足時間完成其旅遊。

荃灣青衣 小輪改道

【本報訊】據油蔴地小輪公司消息：因中華電力公司，定於十日在青衣島對開海面，架設電纜工程，是日荃灣青衣島小輪，由上午十時起，至下午四時止，暫須繞道行駛，至於彼岸航行，全程航行時間，計需增加約卅五分鐘，請搭客留意。

遺失聲明

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六(635)號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。一九六八年十二月八日

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生

新班開課：十二月九日
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班、下午班、夜班。
校址：正校：九龍彌敦道638號（近倫敦戲院）分校：香港銅鑼灣啓超道16號（思平道口）
電話：正校：K六六七九七 分校：H七七二五九七

耳聾機

德納爽助聽器 特價 $720 $450 $350
小疝氣帶

時代的成功產品 強身的良好補劑 虎鹿猴三鞭酒

工展會內、八折優待
柏雄製藥廠出品
九龍柯士甸道一二六號（入松山道）
電話：六七六五八四
工展期內展銷部營業：上午十時至下午十二時
太太萬歲酒

祝電視的看麗收 樂快誕聖保確

寶貝朱古力豆——兒童的寶貝
高質品・好味道
靚彩色・多最豆
大贈送 寶貝玩具 50,000 個
只要收集寶貝朱古力豆空盒30個就可以到"樂天"贈品交換處換取寶貝模型玩具或寶貝動物公仔
樂天贈品交換處懸有此標誌
總代理：德惠貿洋行 TEL 102222
日本：樂天商事株式会社 東京

小露山 吹波糖 30,000個有趣玩具贈送中！
味道好！香甜脆！吹波大！

機場拆卸舊建築物 改建停機坪 以便停泊各種巨型飛機

【本報訊】啓德機場終站之剩餘痕跡，在現行機場發展計劃之下，將於明年初消失。該機場舊停機處之若干座樓宇，乃一九四八年香港機場早期發展之建築物，將予拆卸，其遺址將改建長期性之停機坪。依照擬議中之計劃，舊停機坪將重新鋪設，以便停泊各種巨型普通飛機。

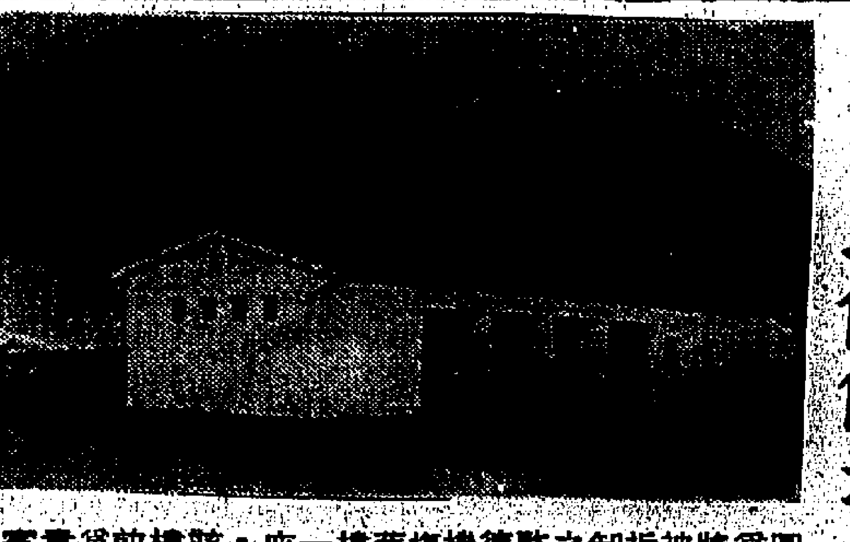
民航處發言人昨稱：目前舊停機坪及舊停機坪，因坪面力度不足，不能停放比DC六型機更巨大之飛機，故停泊飛機過夜受到極大限制。

新停機坪完成後，將可停放波音七〇七超音速機等巨型飛機過夜，該停機坪佔地約四十萬四千方呎。

拆卸舊啓德機場舊樓之工程，將於明年二月開始。該等舊樓前爲貴賓室、航空俱樂部、貯物室及舊電訊大廈。該項發展工程全部約需時一年完成。

發言人並透露政府現已計劃爲巨型飛機而設之其他設施。建築附有補養停機坪之新機庫工程，亦將于明年初大約同一時間開始。該機庫乃爲超音機特別設計者，係位於現有三個機庫之側。該機庫將由香港飛機工程有限公司建築及管理。

現行之補養停機坪，亦將擴大十三萬七千方呎左右，以適應新機庫。



圖爲將被拆卸之啓德機場舊樓一座，該樓前爲貴賓室。

受影響的樓宇爲：天寶街一至二十二號；電器街一至十三號；星街一至十四號；月街、永豐街二至三十一號。

教車保險費增一倍 教車行業大受影響

汽車駕駛教師公會將提交涉

【本報訊】本港保險業公會，日前決定增收教車保險費，並已通知該會會員商號，再由各保險公司由今年十二月一日執行。此次增收敎車保險費爲百份之一百，例如，以往每一敎車者投全保五千元，保費爲三百六十五元，另敎車保險費爲百份之五十，即共計爲五百四十七元五角，但今次增收一倍，即每年計爲七百三十元。同時，以往車輛因意外損壞，如修理費超過二百元者，可獲賠償，但現在提高至四百元以上者始獲賠償，如在此數以下者，雖購有保險亦不獲賠償。

九龍汽車駕駛敎師公會發言人簡玉堂談稱：保險公司今次此項增收保險費措施，對敎車行業同仁影響範圍大，其一、爲負擔加重，而最主要者爲外界學車者產生不良影響。而事實上，該會敎車師傅，爲數十年來甚少發生意外，雖有經驗豐富，亦從未向保險公司索取賠償，所以，保險公司所收敎車保費是百份一百收入，另一方面，敎車師傅，自有敎車執照制度以來，從未有嚴重車件發生，而今次保險公司此舉，實屬使人費解。

簡氏又稱：該會爲爭取同業利益及歷來良好聲譽，將於短期內，推出代表向保險業公會提出交涉，希望其收回此項不合理措施。如其一意孤行，該會將採取其他步驟。

……福利及加強聯絡，定期於六九年一月四日，舉行新年聯歡大會，免費招待會員，並推出李強、曹義興、羅森、林強及簡玉堂七人爲籌備小組委員，負責進行一切籌備工作。

明晚制水

【本報訊】港島灣仔區部份樓宇，將由明晚十時至後日清晨六時暫停供水。

公寓多屬賣淫架步 政府應即立例管制

參加昨晚港台空中座談會之人士，認爲目前公寓大部份變成色情及非法活動之場所，引誘青年墮落，且在大廈開設，影響民居，希望政府早日立例，嚴加管制。

【本報訊】最近在立法局會議席上，李福培夫人提議應立法管制港九之公寓，因此等公寓，實受相之娼妓活動場所，前市政局週年辯論會中，馬超常議員亦懇切陳詞，謂任何一間公寓，均不應被濫用作爲直接間接引誘青年人犯罪之場所。昨晚港台空中座談會亦以「立例管制公寓」爲題，邀請馬超常議員參加，同時應邀出席者，有唐碧川，民政主任何啟頤，陳子鈞律師，及一間公寓的主持人蔡海山等。

主席鄭經彬提出在研究討論如何立例前，宜先了解目前公寓的情形，及公寓與一般酒店有何不同之處，何啟頤表示據其所知，最初開設公寓之目的，是爲解決居住問題及一些過境暫居者而設的場所。馬超常議員亦謂此乃事實，有好多人利用公寓作爲黃色架步，故在一幢大廈中常見有十多間公寓開設，而且在報章上所刊出之小廣告，文字上非常明顯地極具誘惑性。報上常見有較多方面的公寓，彷彿一羣飛男飛女，裸體大被同眠之新聞，由此可見，公寓實乃賣淫架步。至此，鄭氏問馬議員何以祇說引誘青年人，是否成年人則不會被引誘呢？馬氏答謂青年人血氣方剛，或者時間又較閒，看到此類特別宜傳，因好奇心又較容易被引誘。

鄭氏隨即轉問唐碧川氏，據唐氏說，在報章上刊登此類宜傳，本屬不該，因直接間接都確會引誘青年作不道德行爲，故認爲如立例管制公寓，相信無人認爲不當。

至於公寓與酒店有何不同，何啟頤說酒店有條例管制，住客必需登記，公寓則不必登記，他又補充說有些人利用公寓賭錢，亦有一些非法人士作非法集會，故公寓所引起的社會問題，可以說間接或直接都很嚴重。關於立例能否行得通這個問題，陳子鈞認爲立例并不太難，祇要立一條例，凡申請開公寓者，一定要領牌照，而在發牌時細則上規定不准設在住宅用途之大廈中，與及入住者一定要登記，而且入住之青年男女要廿一歲以上。

唐碧川亦認爲立例，祇是想取締此種失去目的之公寓，因爲公寓與民居混集，令到良家婦女感到討厭，故非同意陳氏之意見。談到立例後會有何影響問題，蔡海山謂：目前公寓多過米舖，立例後相信有影響，不過，他認爲立例後如果規定一再違例便會取消牌照，迫令他們有責任心，則當會好些。馬超常則認爲立例管制後，可以挽救青年，並且對本港工業有幫助，他指出目前不少廠少受小廣告上每有千元以上之每月收入所吸引，不顧造工廠工，但結果淪落於公寓作不道德行爲。何啟頤則謂立例的好處，可以使一些公寓考慮變爲旅棧，對旅遊事業有幫助，但立例不要忘記最初設公寓目的，是維持供應一般市民解決暫時居住之要求，故不一定要達到酒店之標準。

綜合來說，與會者認爲目前除少數真正公寓，大部屬賣淫架步，希望政府早日立例，採取積極行動對此類公寓嚴加管制。

天氣與潮水

吹和緩東至東南風，晨早初時雲霧，稍後轉晴，預料最高氣溫約爲攝氏二十七度。

昨日最高氣溫爲攝氏二七·二度，最低爲攝氏二二·四度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十三度，濕度百分之八十三。

高潮：上午六時正 下午二時四十九分

低潮：正午十二時五十一分 下午十時二十三分

幼童軍大會 今在香港會場舉行 輔政司及夫人頒獎

【本報訊】香港童軍總會主辦的全港幼童軍大會，今日下午二時至五時，在香港體育路香港會足球場作盛大演出。大會秩序下午二時由哥連臣角教導所樂隊演奏，二時十五分警察交通部交通安全表演由香港童軍第八十旅協助演出，二時四十分幼童軍團鯉魚裝、脫蛇皮裝（初級），二時五十五分由民眾安全服務隊青年團擔任演出花式步操及示範避難、出高山拯救術，三時二十分哥連臣角教導所樂隊花式演奏。三時三十五分駐港憲兵軍犬隊示範，四時正署理輔政司韓洽及夫人親臨。由香港第二旅、第二十一旅、第八十六旅及九龍第一百二十旅幼童軍組成之儀仗隊作團呼歡迎，繼續幼童軍團新節目課程示範，四時十五分社交活動比賽開始，有男女幼童軍跳繩比賽、學童與幼童軍接棒傳比賽及家長與幼童軍接擲小球比賽，跟着幼童軍團鯉魚及脫蛇皮決賽，四時四十分，由九龍地域童軍擔任演出營操，四時五十五分，舉行頒獎紀念錦旗及獎品，恭請署理輔政司韓洽先生及夫人主持。

大會早已發出請柬，邀請各界人仕、家長及各校學生到場參觀，總會各級總監到時在場招待各會會長、主席及嘉賓光臨。爲使秩序易於維持起見，請到會各人注意入場閘口，凡香港方面之旅團及家長，可由體育路正門入場，九龍方面旅團及家長，由體育路東便閘口入場，嘉賓則從體育路正門閘口入場，學校學生及其他人仕則請利用摩里臣山道新闢停車場等協會禮堂入口，以免擠迫。

古茂建當選教師會會長

因張毓昆自動棄權 丘維濤補任副會長

【本報訊】香港教師會第三十六一年度之會員週年大會，昨日下午三時在九龍加士居道循道中學舉行，首先由該會會長李忠銘致詞，略謂：教師會于現在社會中爲一極有資格之社團，其最高權力，應由會員大會而來，所以各會員有責任認識所有會務應如何努力，推動會務。本人任會長職位已有兩屆（四年），工作上建樹實在不多，際茲選舉下屆新員時期，深盼下屆新員對會務更有長足之進展。

繼由總會副會長報告會務後，至四時開始照選舉職員方式，仿效市政局選舉議員方式，由該會監督兩名，監選人票，點票及統計票數人十二名，並且由該會副會長古茂建監督在場選舉工作。

選舉結果：古茂建以五一七票當選會長，勞家慶四九六票及張毓昆三九三票當選副會長，由於張毓昆自動棄權，遂得由丘維濤以三一二票（依章遞補）爲副會長，總秘書陳永高（五一三票），副總秘書吳源興（四六三票），總司庫張毓昆（四八二票），福利主任潘柏年（八〇八票），學術主任馮炳基（五九六票，依章應讓予私立補助組選人當選），康樂主任江友松（六九六票）。昨日到會投票會員幾千人，此選舉完畢舉行特別會議時，由於時間關係，大部份會員已散去，因此該特別會議不足法定人數，遂告流會，將另訂日期舉行。

三宗車禍 四人受傷

【本報訊】九龍地區昨在中小時內，連誌發生三宗車禍，包括單車乘客飛墮坑渠，「學」字車與私家車相撞及私家車撞倒婦人。

第一宗發生於上午十時四十分，一名青年踏乘一輛「喀頂」單車，在窩打老道從信院前疾馳之際，不知何故，單車竟撞向路中央的大水渠石壆上，石壆的高度僅爲三尺左右，撞石後，單車失卻重心，手忙腳亂，竟告飛落深達十尺的水渠中，因水渠沒有水，跌下時，頭手部均受傷，血流披面，途人報警召十字車及消防員到場，把他救起，送院救治，傷者姓名未悉。

第二宗發生於上午十時五十分，一輛「學」字牌綠色私家車（AC一六〇八號）駛至亞皆老街與富豪街交界處，與另一輛私家車「AG九四三八號」相撞，兩車司機，同告受傷，但敎車師傅，則安然無恙，兩車俱告損毀。

第三宗發生於上午十一時十分，私家車「AD一三X三號」，在馬頭涌道把一名過路婦人撞倒，頭面部受傷，送院救治，傷者名霍麗良，十四歲。

六處遊樂場 慈雲山新區建成 定十一日正式啓用

【本報訊】九龍慈雲山新區現已建有佔地約一點八英畝之新遊樂場六處，此乃市政局在市區內增建康樂設備計劃之一部。該六個遊樂場內有三兒童遊樂場，五隻球場及兩休憩園。市政局議員貴參花醫生將於十一日下午主持該六遊樂場正式啓用禮。屆時慈雲山新區街坊會幼稚園學生將在歌唱表演。

歲晚結婚請行快些

註册署長提示 應速辦理登記

【本報訊】註冊總署長貢鎮，昨日提示：有意於舊曆新年前到婚姻註册處辦理結婚手續之人士，須及早作準備，並於現時發出通知。

他說：現已接受多宗於本月及明年一月結婚之登記，而其部門正作別措施以應付此項繁重之工作。

貢氏稱：於每年多季註册結婚之數字例有增加。此際現已準備額外職員，及於必要時延長午日辦理結婚手續之時間。他提示有意結婚之男女，須在辦理通知十五個工作日後，始能舉行婚禮。例如通知日期係於某月之第一日發出，則辦理結婚手續之最早日期將爲同月之十七日。

設於大會堂及九龍中央郵局大廈之兩間主要婚姻註冊處，將爲有意於農曆新年前結婚之男女，在必要時另設一室辦理結婚儀式。農曆新年即屆一九六九年二月十七日。

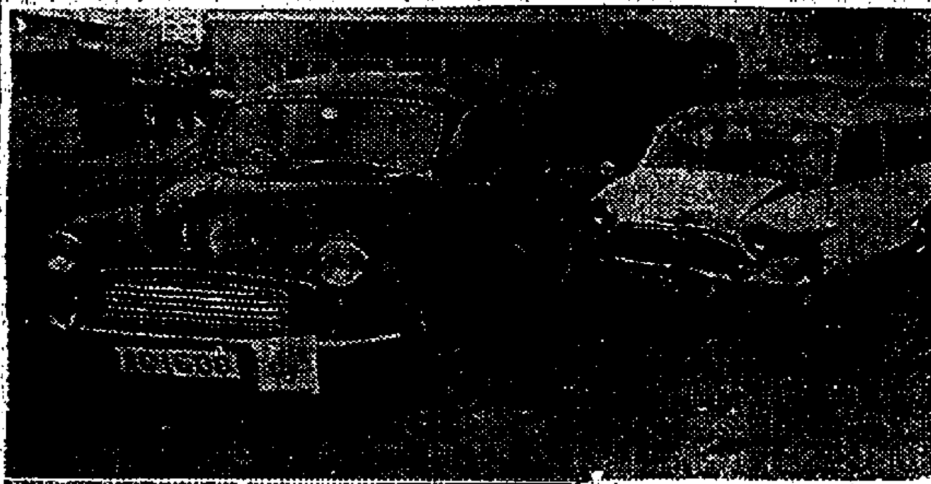
貢氏稱：在該兩間主要婚姻註冊處可能辦理結婚手續之數字有限，因此如果能多利用位於市區及近郊地區之其他註冊處，將可稍和擠迫之情形。

在港島方面有另兩間婚姻註冊處，其一位於銅鑼灣裁判司署大廈六樓，另外一間位於西區裁判司署大廈三樓。九龍方面之兩間辦事處係——宋王台道八至十二號二樓，及觀塘分區辦事處。

港島另外兩所註冊處：一所位於荃灣街坊會樓宇內，於每月第二及第四個星期二開放，另一所位於香港仔福利促進會之樓宇內，於每月第一與第三個星期二辦公。

新界方面，婚姻註冊處分佈於荃灣、香港上海銀行大廈，元朗理民府，大埔汀角道之汀角大廈，及西貢鄉事委員會辦事處。除西貢之註册處係在星期五開放外，其他均係日辦公。在長洲亦設有一間婚姻註冊處，位於長洲鄉事委員會辦事處，於每月之第一及第三個星期……

註册署署長並稱：申請結婚者只能在辦妥一切符合婚姻法令的初步手續後，始能被接納。市民欲知有關問題，可向任何婚姻註冊署詢問。



（上）掛上「學」字的私家車與另一私家車相撞的現場。

（左）被撞傷的學童霍耀良，等候十字車送往醫院。

專上學生聯會 「學聯之夜」節目豐富 定期本月十六晚舉行

【本報訊】香港專上學生聯會籌備多時的第二屆「學聯之夜」，現已定於本月十六日下午七時三十分在大會堂音樂廳舉行。

是屆「學聯之夜」內容非常豐富，除有六間專上院校學生的合唱比賽外，並加插口琴合奏、鋼琴獨奏、長笛四重奏、新亞國樂隊等綜合性音樂表演。

籌備委員會宣傳主任李保強稱：參加是屆合唱比賽的隊伍，計有：香港工業專門學校學生會、香港大學學生會、崇基學院學生會、浸會書院學生會、新亞書院學生會、聯合書院學生會六間院校。羅富國師範學院學生會本來派隊參加，但因比賽期間適值教師實習時期，故無法抽空練習，決定不參加今屆比賽。

票價分二元、三元、五元及十元四種，除在各院校售票處外，羅占琴行、通利琴行、娛樂琴行等均有代售。此外，大會堂售票處亦由本月六日至十六日，每日由上午十時至八時售票。

商業電台播出 升中會考指導

【本報訊】商業電台本屆之升中會考指導節目，定明日開始廣播，每週六節，逢星期一至星期六下午六時卅分在中文第二台播出，特聘王文尧、梁慧君小姐、程冠偉先生三位敎學經驗豐富之現役教師分別担任講中文、英文、算術、常衛三科，爲羣眾顧下午班同學收聽起見，該節目將由十二月十二日起上午九時按次序重播。據悉，該節目之廣設課文及擬測驗試題已在付印中，全套定價一元八角，即將普遍發行與各大書局寄售。

紅會少年團 九龍十五分團 新團員昨入會

【本報訊】香港紅十字會少年團九龍第十五分團，昨日下午三時，在九龍喇沙書院禮堂舉行第六屆新團員入會儀式，由紅十字會助理少青總監潘錦溪夫人主持宣誓儀式，並頒發入會證書。

潘錦溪夫人在主持儀式時致詞指出：紅十字會的宗旨，就是爲人類服務，而少年團的目的，就是希望青年透過訓練與服務而領略到互助互愛的精神。

該團助理團長麥滿輝指出：該團的入會資格，並無甚麼規定，祗要是該校的中學學生，便可報名參加。

候選香港玉女（右起）游愛娜、桃麗斯、張偉蘭、李琳、李在君，昨在雍雅山房接受記者訪問後合攝。

聖誕新年快來臨 市民應小心防盜

【本報訊】香港警察呼籲市民，在聖誕及舊曆新年就快來臨的時候，嚴防盜賊。

當局將於明日開始，在各新村及公眾地方張貼招紙，以提醒市民小心門戶，防範盜賊。該招紙分爲中英文兩種，乃政府新聞處代警務處公眾關係科印製者。

警方發言人稱：「聖誕及舊曆新年快要來臨的時候，各人尤須特別注意門戶，防範盜竊，在路上打醒精神，以防範扒手們伺機施展空空妙手。」

「在店中購物時，切不可將手袋放在簽着東西的籃子或紙袋內的面上，以免招惹盜賊。」

爲進一步加強防盜宣傳，警方從政府新聞處獲得若干指導市民防盜的短片，徵求各戲院協助加插放映，目前經已有五間戲院熱心支持該行動。

兩幅工業地 明日拍賣

【本報訊】作爲工業用途的官地兩幅，定明（九）日下午二時半，在大會堂九龍演講室公開拍賣，該兩幅官地面積及底價等錄下：

（一）觀塘內地段第六四六號，坐落觀塘鶴園道，面積約計一萬平方尺，限作工業或貨倉用途，底價三十萬元。

（二）觀塘內地段第六五〇號，坐落觀塘大業街，面積約計七千九百三十四平方尺，限作工業或貨倉用途，底價二十三萬八千元。

跑馬地區坊會 演粵劇籌款

【本報訊】跑馬地區街坊會公演粵劇，籌募福利經費，迭省滿座，新馬鳳台柱今日演「十年一覺揚州夢」，晚間演「十年鳳閣恩仇未了情」，明晚公演「狀元三審武探花」，均由鳳凰女、麥炳榮、尤聲普、新海泉、任冰兒、文千歲担當要角。

香港玉女之寵 決賽前夕郊遊

【本報訊】美國將軍香煙、麗的呼聲有限公司主辦第四屆（一九六九年度）香港玉女及香港之寵決賽，定於本月十四晚，在清天酒樓夜總會舉行。選舉大會於昨日安排各候選人集體暢遊新界，俾以減輕決賽前夕之緊張心情。

香港玉女及香港之寵候選人共十三人，昨前往新界雍雅山房，享受大自然美景及樂趣。

昨日參加郊遊者，計爲香港玉女第一號李在君，二號張偉蘭，三號桃麗斯，九號游愛娜，十二號李琳。

香港之寵第五號何淑莉，七號劉麗雲，八號黃姊姊，十號沈鳳子，十三號李錦帶，十八號周寶芳，十九號余姿芝，廿三號林毛毛。

由於參加上屆玉女競選得勝而躍進入影壇的李坤儀，昨日亦穿牛仔褲前往湊興。

雖然玉女及寵的人數共十三人，但數起人頭來卻有十四個，原因有一小小玉女也參加在一起，這小妹妹是二號張偉蘭的妹妹，年僅七歲，聰明伶俐，芳名張偉芬，被衆記者錫以「小小玉女」美號，亦成爲搶鏡頭人物。

玉女及寵都無法欣賞雍雅山房的優雅景色，原因是茶點尚未進口，各人已紛紛被記者包圍訪問，或是東跑西跑去擺景攝影，嘻嘻哈哈，直至五時方休。

萬國藝專師生畫展 孫寶元主持剪綵禮

【本報訊】九龍太子道萬國藝術專科學校，爲紀念創校三十七週年，及劉故校長君任逝世七週年，舉行師生畫展覽會，今下午十二時三十分，請教育司署高級教育官孫寶元主持剪綵揭幕。

該校自開辦以來，歷任校長以來，敎務日益發達，從遊者日衆，今次參加展覽之學生，不下百餘人，作品有國畫之山水人物，鳥獸花卉，西畫有油畫水彩圖案，廣告素描等，琳琅滿目，規模龐大，普遍可嘆觀止，歡迎各界人士光臨參觀。展覽，地址在香港大會堂高座八樓展覽廳，至十日止，一連舉行三天。

九人車司機喪生 社會署援助遺屬

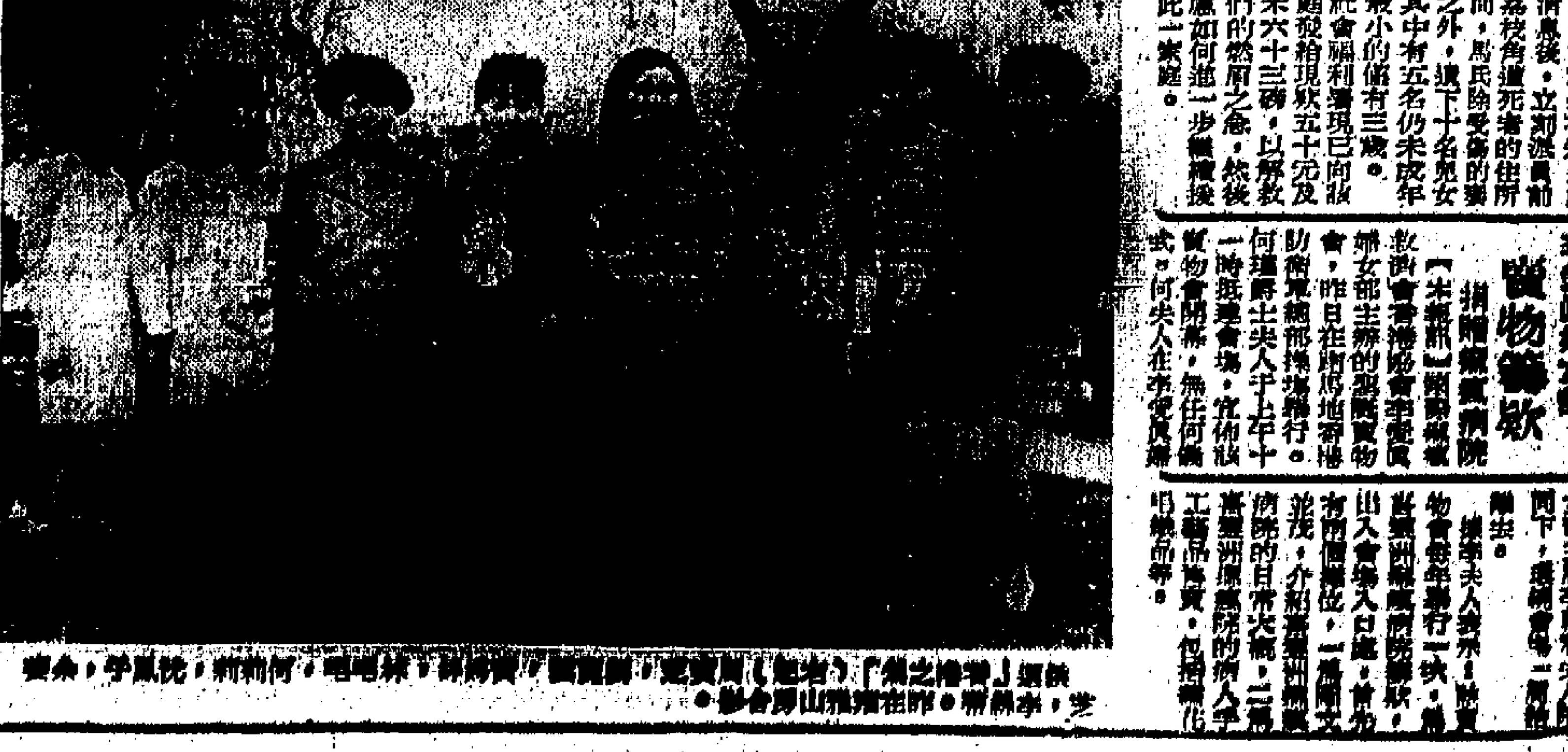
【本報訊】本月五日下午，九龍觀塘道與寮景道附近，發生一宗交通意外事件，一名九人車司機馬立浩，因駕駛的車輛失事而不幸喪生。他的妻子馬文清亦告受傷，現時在醫院裏接受治理。

社會福利署在知悉此一消息後，立刻派員前往該校角道死者的街坊訪問，馬氏除受傷的妻子之外，遺下十名兒女，其中有五名仍未成年，最小的僅有三歲。

社會福利署現已向該家庭發給現款五十元及白米六十三磅，以解救他們的燃眉之急，然後考慮如何進一步援助此一家庭。

婦女部 寶物義賣 [illegible]

【本報訊】[illegible]婦女部主辦的[illegible]寶物義賣會，昨日在跑馬地[illegible]舉行。[illegible]夫人表示：[illegible]



[illegible]

聖誕節全店大酬賓

聖誕節全店大酬賓

意大利名廠F.DINI女庄毛衫 原價$38.50 特價$24.50
名廠毛絨女庄大褸 原價$145. 特價$79.50
西班牙新欵女庄䗶皮褸 原價$385. 特價$310.
日本男庄尼龍襪 原價$3.50 特價$1.50
美國鴉路領呔 原價$9.50 特價$5.00
還有各種新到貨品由九折五折出售 衣服及電器用品一律九五折出售

玉屋百貨有限公司

香港德輔道中 營業時間：上午十時至下午七時

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方醫專 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱 [illegible]

埔頭聯賽龍虎鬥
南華星島今日大戰
所有門票全部沽清

【本報訊】甲組足球聯賽今天共有兩仗，南華與星島兩支不敗之師在政府大球場火併，警察與電話則在花墟球場交鋒，開賽時間都是下午三時半，預備組于下午一時四十五分打頭陣。

今天的兩場甲組聯賽，自然是政府大球場南星大戰爲哄動，這一場比賽的門票，早已預售一空，今天僅有四百張六角票，供足總及學協註册球員購買而已。大球場上，今天將出現本屆球季開始以來，首次爆場盛況。

南華與星島爲目前甲組聯賽僅有的保持不敗的勁旅，今天作首循環遭遇戰，且看那一隊能夠仍保不敗，那一隊初嘗敗績了。

現在甲組足球聯賽的成績是南華與星島最佳，南華八戰七勝一和得十五分，失去一分，居積分表首席。星島則八戰六勝兩和得十四分，失去兩分，雖然位列第三，但不過比南華少一分而已（怡和的成績是十戰七勝一和兩敗得十五分失去五分，他們能夠與南華一樣得十五分，又多出星島一分而位列次席，完全是因爲比南華及星島多比賽兩場的緣故，事實上他們現在的成績，比南華多失四分，比星島多失三分）。假如星島在今天一場比賽獲勝，便可以九戰得十六分的成績多出南華一分，同時躍居積分表第一位。要是今天南華壓倒星島的話，便以九戰得十七分的成績多出星島三分，不僅高據積分表首席，而且爭奪聯賽錦標更佔優勢。因此，今天南星大戰，勝負關係雙方爭霸前途，極爲重大。

南華在聯賽出師以來，除了被陸軍迫和（一比一）失去一分外，就戰無不勝。他們的優點是聯絡好，後勁力強，即使先失球處于劣勢，仍能沉着應戰。而且鋒衛力平均。但他們也有不少缺點，對于密集防線依然沒有善法攻破，門將劉建中把關不如前穩健，此外，數員新血球員資歷並不夠。

因爲澳紀張興傷未痊愈，今天將担任後備，南華全師人腳，與去週在金禧盃複賽淘汰電話一役相同，曾錦洪任左輔，郭錦洪爲翼衛。

星島在聯賽也未嘗一敗，除了與元朗賽成〇比〇，與加山打成一比一，和過兩仗外，其餘不僅通戰皆捷，而且多以大比數獲勝，去週在金禧盃複賽淨勝東昇七球，士氣正盛。

星島因爲有一個雖射俱佳的張子慧在陣，何耀強狀態不俗，故鋒力甚強，問題就是他們的守衛如先失球落後，就易來波亂。

今天星島將用去週大勝東昇的原陣應戰，袁權從任第一後備，他們在週來不斷晨操夕練之下，士氣至爲旺盛。

星島以鋒力強氣力好見稱，南華則經驗及後勁佔優，雙方實力可說是各有優劣，極有均勢，勝負關鍵自然決定于臨場演出。假如南華數員新血演出水準，劉建中能穩守最後一關，將可佔稍高的贏面，反過來說，星島如搶攻得手，後防的翟柏寧及謝國強緊守崗位，不致漏洞百出，他們得勝機會就大。

花墟 警察 電話 交鋒

警察與電話在花墟球場對抗，票價一律一元二角，這一場中型班的遭遇戰，因爲雙方目前在聯賽的積分甚低，都有降班威脅，得失就關係雙方護級前途重大。

警察與電話本來甚爲接近，今天將有激戰。不過，狀態則以電話爲佳，況且警察傷將不少，不能全力應戰，這樣，電話就被看高一綫。

快活谷聯賽演悶戰
陸軍不堪一擊
東昇勝四比一

【本報訊】快活谷昨日足球聯賽，東昇以四比一勝陸軍。頭場預備組，陸軍亦敗陣，以零比一被東昇打敗。

陸軍演出，愈來愈不濟，與季初之聲勢完全不同，由於好手常不見上陣，迎一向鋒力很弱之東昇，也被攻入四球。

東昇在整場比賽中，不時壓着陸軍打，上半場陸軍射過五次門，而黑人中鋒馬洛，三次近門數碼射空門亦失機，他祇丙組技術罷了。

使人奇怪的，是陸軍連頂頭球也頂不中，家本領完全消失，演出全無士氣，波本季各場比球中，最悶的一場。

上半場陸軍完全無極，下半場經過訓話後，稍爲好些，但所見祇得左翼「過獨嘢」亂衝亂走而已。

如果昨賽東昇兩次射中門楣的球射中，陸軍就不止失四球了。

比賽展開一分半鐘，曾劍球挑過梁巨德迎門射球入網，東昇先開紀錄。

十七分鐘，曾劍球伏兵門前，球來一脚抽射，掛網而入，東昇勝二比零。

廿八分鐘，曾劍球二十碼抽射，門將基利反應太快，球未到已飛身撲向左柱位置，而球在其撲下時由柱邊入網，東昇佔先三比零。因基利飛身撲下，傷手腕，不能再戰，以朱文劍補缺。上半場完，東昇以三比零佔先。

半場休息，票房公佈，到場觀衆九百二十人，收入一千一百一十九元。比賽繼續展開，陸軍換出疏烈，補入張仕劍，東昇換出陸國雄，補入古秋航，全場悶戰，互無建門機會。廿八分鐘，東昇梁榮洪出，補入宋興華。卅四分鐘，盧洪海開左角球，球飛越離底線三碼之古秋航，朱文劍已封死球路，古秋航不顧一切，順脚抽射，竟然在無招架下入網，東昇勝四比零。

四十四分半鐘，希利程跑期近，沒禮陸軍大家不搶，遂希將射入網，一比四打破光蛋紀錄。雙方列陣如下：

（東昇）吳永明；黎彬、張洪淘、梁英、梁榮洪、程永健、曾劍球、俊明、陸國雄、佛、王禮文、照、保

（陸軍）希利；迎寧、頓、斯、史德、文、基、馬洛、梁泉、香港、克、疏烈、朗

南華硬地網球賽
今雙打初賽
單打昨有三場棄權

【本報訊】南華會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨已開鑼，首日十二場男子單打初賽中，有三場棄權，有一場未決高下。賽得晉級的，計有：徐天倫、冯滿、馬健隆、龍元相、李卓然、陳鉅鏞、李乘耀、伍啓元、陳鉅鏞、與張炳鑽等人。

至於未完的一仗，是張仁忠對李奕審，雙方各勝一局，押後下星期日補完。但下週內不再安排其他賽序，因爲遷就港菲網球埠際賽之故。

茲錄戰果如下：

伍啓元勝王際昌九比七、六比〇。

張焜鍾勝周兆禧（棄權）。

馬健隆勝楊光南（棄權）。

龍元相勝梁敏開六比二、六比一。

陳鉅鏞勝周偉仁六比〇、六比三。

徐天倫勝崔士六比〇、六比一。

李乘耀勝陳其光六比一、六比一。

李卓然勝陳柏齡四比六、六比四、六比二。

冯滿勝陳孟東（棄權）。

梁健雄勝歐陽浩二比六、六比四、六比二。

張仁忠對李奕審六比八（未完）。

又訊：南華硬地網球今日舉行雙打初賽，下午二時開始，在九龍皇囿球場舉行十四場，秩序如下：

龍元相、徐天倫對徐天培、余潤興。

張威臣、陳利奧對周偉仁、傅朝春。

余潤興、李嘉陵對謝啓坻、高耀振。

劉慶隆、馮耀武對張仁忠、李坤。

洪英、李乘耀對梁敏開、李潤身。

楊光南、周氏對唐乃能、許慶熙。

王際昌、麥健倫對許子石、馬健隆。

張榮才、鄭炳權對梁秉紹、鍾榮光。

李樹芬、李浩森對謝良、霍英東。

張仁忠、蔡輝對梁子威、陳鉅鏞。

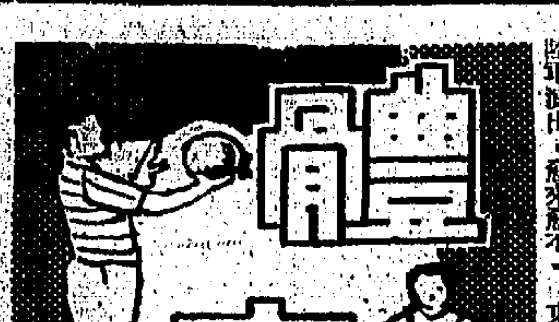
關彬年、劉就鴻對潘世芳、李卓然。

陳柏齡、陳海籌對胡法光、胡曉明。

陳鉅錕、尹炳培對湯墨林、金世澤。

霍子駒、區潔榮對梁觀祥、張觀興。

馮滿勝、馮少能對張少能、楊棣倖。



足球賽兩仗陣容

（南華）劉建中；鄭潤如、梁兆驟、陳錫祥、彭志光、曾錦洪、羅桂生、陳朝基、郭錦洪、何祥友、黃志強

（星島）麥天富；翟柏寧、何耀強、謝國強、譚漢新、張子慧、劉棟滔、馮紀魂、區彥年

（警察）甘美德、楊潤華、呂秩明、伍炎勝、何錦新、劉守政、佐治、黃成、麥拉倫、劉倫、蘇錦榮

（電話）歐陽振華、黎子福、羅北、梁桂康、郭秋明、劉、孫封炎華、高志剛、吳汝賢、馮中元、劉毅文

綠蓉女籃隊
昨晨已抵港

【本報訊】中華民國綠蓉女子籃球隊，自台乘搭安慶輪來港，于昨晨九時四十五分抵步，總幹事盧萬琦，埠際主委梁錦崧、羅瑪、南華會主席李子熊、籃球部主任自强、委員梁勵發等，在碼頭迎迓，「客軍旋下榻于好世界酒店。

據該隊主將陳美代向記者表示，綠蓉隊最近在國內連奪「主席盃」，及台北運動會錦標，這次來港訪問，會經多月集訓。

綠蓉訓問黃利華及教練江添治，亦于昨下午二時，乘中華航機抵港。至于另一名球員陳金蘭，則于十一日始由台北來港。

茲將客軍昨日抵港的職球員名單錄後：

領隊陳謝來行，副領隊陳朱花，教練江添治，秘書王蘇金葉，顧問黃利華，管理鄭杜換，隊長郭清香，副隊長姚清美。

隊員：王勝、黃惠貞、陳美鳳、簡英美、王寒雲、許英蓮、王寒琴、李惠美、林文苑、陳美代、蔡春子、林阿照。

保齡總會改選
新閣全是新人
主席一職尚待推選

【本報訊】保齡球總會，昨日召開週年同人大會，改選結果，新執委會面目全非，以陳炎明爲首的廿一名保齡熱心人士，果然以壓倒姿勢，擊敗了競爭者，而順利入閣。會長一職，由利銘澤蟬聯，副會長陳璨川担任。

最重要的主席一職，將於月內或遲於下月內，由會長，召開首次執委會議，以已當選的廿一名執委中選出來。當選新執委，除陳炎明外，還有鄭中福，廖烈智，王統元，曾華，劉榮駒，林振榮，沙千尼，婁奴士，戚永泉，方守信，郭子猷，陳繼恩，戚雨遜，李超雲，馮兆霖，方西嘉，張占英，與東實夫人等，在大約二百四十張選票中，最少的亦獲得一百九十四票，全部提名廿九人。

會務由利銘澤會長主持，他輕易獲得蟬聯，副會長曾選出黃克競担任，後因礙於非會員不能担任該職的關係，卒推出陳璨川爲副會長。

主席人選雖懸而未決，但總會的工作不能停頓，主席大熱門之陳炎明，實際上已展開其工作。據陳氏透露，假如他當選被公推爲主席的話，他將執行下列三項計劃：第一，舉辦真正的全港公開錦標賽；第二，籌備參加將於明年四月在瑞典舉行的世界保齡錦標賽；第三，一定要爭回由香港主辦的第四屆亞洲保齡大賽的權利。

南華會員聯歡
永安時裝表演精采

【本報訊】南華會昨晚舉行會員聯歡晚會，參加者六百多人。

晚會先由會長楊任權致詞，副會長潘永剛主持徵求頒獎，最後主席郭琳弼致謝詞，並加插永安時裝表演，極爲精采場面極爲熱鬧。

小啓

鄒應楊偉廣「一元運動」捐款者芳名錄，今日因篇幅關係，改在明日刊出。

港銀行着手辦年結
今年景況遠勝去年
大部份銀行於本月二十日截息
呆賬銳減存英閒資部份續調回

【本報訊】本港各中外銀行，已着手辦理年結，大部份將於本月二十日截息，亦有延至廿四日才辦息止截，各項存款利息，將由年底以至年假後陸續發放。據銀行界消息：在過去一年來，由於市面安泰，銀行存款激增，總額超過一百億元，而工業好景，進出口貿易亦大有進展，所以銀行獲利，普遍比去年增加，殺欣幸者，則爲工商業廠商號倒閉者少，銀行呆賬銳減，過去貨壓之呆賬，英鎊可能再發生危機之影響，所存數字亦非大。本港存英作短期套息之閒資，由於最近路傳，續有調回，所以此間銀行頭寸更覺鬆裕，同業活期拆息昨日又由四厘六二五降回四厘半，且有跌破四厘之勢。

國際糖價續升
港市情普扳硬
大戶按貨未肯沽放成交疏

【本報訊】昨日砂糖市，因國際糖價續升，本港市場人心客好，但大戶按貨未肯沽放，據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企在廿九鎊，十二月份花貨每噸由卅鎊二先令升上卅鎊十先令，明年三月份花貨每噸由卅一鎊十五先令升上卅二鎊十八先令，五月份花貨每噸由卅二鎊十五先令升上卅二鎊十八先令。又據紐約電訊報告，現貨每磅企在二元六毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元零三仙美金升上三元零六仙美金，三月份花貨每百磅由三元一角五仙美金升上三元一毫八仙美金，五月份花貨每百磅由三元一角八仙美金升上三元二毫一仙美金。

本港市情，價格按高少後，太古S G小包庄幼砂每担卅三元，B級二元，一百磅庄幼砂每担卅二元，四星特級幼砂每担卅四元，B膠袋油白砂每担卅八元，比利時幼砂碼頭交貨每担廿九元。

週末國際行情報告，倫敦原糖現貨每噸企在廿九鎊，十二月份花貨每噸由卅鎊二先令升上卅鎊十先令，明年三月份花貨每噸由卅一鎊十五先令升上卅二鎊十八先令。

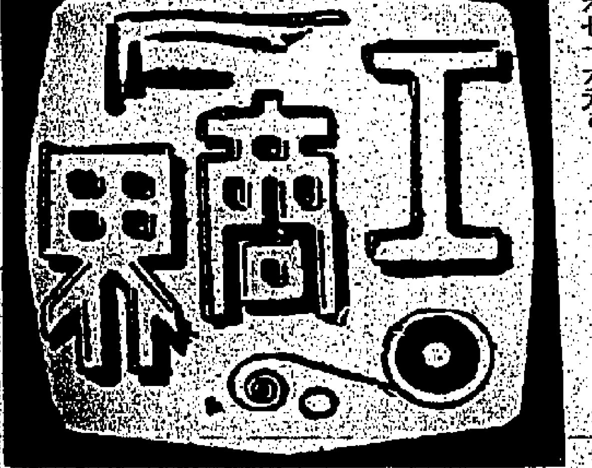
紐約市場現貨每百磅企在二元六毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由三元零三仙美金升上三元零六仙美金，三月份花貨每百磅由三元一角五仙美金升上三元一毫八仙美金。本港市情，太古S G小包庄幼砂每担卅三元，B級二元，一百磅庄幼砂每担卅二元，四星特級幼砂每担卅四元，B膠袋油白砂每担卅八元，比利時幼砂碼頭交貨每担廿九元。

紐西蘭商活躍訂購
港布去銷顯著增加
牛津布印花毛布較大宗

【本報訊】紐西蘭商人向港訂購的棉布，最近漸見活躍，而新訂單接得比前更活躍，並且單額也較前大，不過紐西蘭商人訂購係以色布爲主，胚布較少落單。

據洋行消息：紐西蘭商人向港訂購的棉布，主要以花色布爲對象，如藍色及灰色的牛津布、印花毛布及斜紋布等顏色毛布，其中以牛津布及印花毛布訂購較多，由於需染色布的訂單，一般利潤還不錯，比方牛津布的訂單價，每碼售港幣二元二角到二元三角。

澳洲商人向港訂購花色布，最近稍見減少，不過漂封布仍有訂單寄到，同時布廠近月來接入澳洲寄來的色布訂單相當多，故布廠接做紐西蘭的色布，交貨排期有遠至明年六月，保持活躍。



大節將臨又逢週末
各界採辦聖誕禮物
工展會與商場均呈熱鬧

【本報訊】聖誕節快將屆臨，各界居民多乘週末採辦聖誕禮物，故昨日午后港九商場倍覺暢旺，所有文具店、辦館、鮮果公司、百貨公司、糖果公司、服裝公司、電器店及鞋店，其門如市，多將營業時間延長，以利居民採辦節貨。

工展會場，更覺熱鬧，扶老携幼，成群而來，人山人海。場內攤位生意滔滔，尤以紅A塑膠日用品，玩具，恤衫，食物，罐頭，餅乾，糖果，醬油及藥品等最爲暢銷。

週末米市靜
成盤數百包

【本報訊】昨日爲週末，米市轉靜，正式成交者僅得數百包，照價提用者亦不多，是日成盤價與前日無大上落，計泰國黃香粘大米每担七十三元半，黃雙刀大米七十五元三，蛮三八大米七十六元。

蔬菜魚類價定
水盤部份回升

【本報訊】牲口市販，三鳥中之水鴨從少，每隻上升一二元，肉類及水盤魚類以蒸盤，肉類及大頭魚來貨稍價，價錢稍升，蒸盤每斤售六元五角，大頭魚每斤十五元。其他魚類及蔬菜，市況平穩，無大變化。茲將昨日副食品零售價誌錄如下：

品名	單位	價（元）
上肉	斤	三・六
肉眼	斤	五・二〇
瘦肉	斤	四・八〇
腿肉	斤	四・〇〇
腩肉	斤	二・二〇
猪肝	斤	七・〇〇
猪心	斤	四・〇〇
猪腰	斤	五・八〇
赤排	斤	四・八〇
腩排	斤	四・四〇
肉排	斤	四・〇〇
猪腳	斤	三・〇〇
猪手	斤	一・四〇
猪脂	斤	一・六〇
牛肉	斤	四・二〇
羊肉	斤	二・六〇
坑腩	斤	二・四〇
筍殼魚	斤	七・〇〇
夢兜	斤	四・〇〇
鯇魚	斤	九・六〇
大魚	斤	三・四〇
鯉魚	斤	三・八〇
鱸魚	斤	三・〇〇
細生魚	斤	四・〇〇
中生魚	斤	二・五〇
烏魚	斤	二・〇〇
塘虱	斤	九・〇〇
黃蟮	斤	三・〇〇
水魚	斤	七・〇〇
金頭龜	斤	四・〇〇
大頭龜	斤	四・〇〇
大田雞	斤	二・〇〇
生蝦	斤	七・二〇
響螺	斤	五・六〇
泥斑	斤	四・〇〇
斑肉	斤	四・〇〇
紅魚	斤	三・六〇
海狗魚	斤	一・二〇
紅衫	斤	一・四〇
鯧魚	斤	一・六〇
大白	斤	五・六〇
英食	斤	七・二〇
哥餅	斤	二・六〇
馬友	斤	三・二〇
白鱔	斤	三・四〇
馬頭	斤	六・〇〇
青根	斤	二・〇〇
黃花	斤	三・〇〇
左口	斤	四・〇〇
紅鮫	斤	二・六〇
門鱔	斤	三・〇〇
大蝦花	斤	一・四〇
中蝦	斤	一・〇〇
細蝦	斤	九・五〇
龍蝦	斤	六・四〇
花蟹	斤	五・二〇
紅蟹	斤	五・六〇
肉蟹	斤	七・〇〇
膏蟹	斤	二・〇〇
三鳥類		
上雞	斤	三・二〇
劏雞	斤	三・〇〇
肥鴨	斤	三・〇〇
吹米鴨	斤	三・〇〇
鮫鴨	斤	二・四〇
瓜菜類		
菜心	斤	〇・五〇
芥蘭	斤	〇・六〇
生菜	斤	〇・七〇
白菜	斤	〇・五〇
波菜	斤	〇・四〇
西洋菜	斤	〇・四〇
荷蘭豆	斤	〇・六〇
茼蒿	斤	〇・五〇
豆苗	斤	二・〇〇
番茄	斤	〇・五〇

金鈔市況
上落甚微

【本報訊】三日，經紀有限公司鈔市報價，美元（官價）六・〇六一港元（官價）一美元兌五・〇〇八法郎（官價四・九〇）一美元兌四・三五比索德馬克（官價四・〇〇）一美元兌一九〇日圓。

倫敦黃金價四〇・五〇（升）。瑞士金價四〇・二五（升），倫敦美鈔每一八一八・二六（縮）合老十報二・三八五二（乙式）。

金價四三・〇〇（乙式）巴黎金價四三・二九（跌）

K金市開高價三〇・六三五（前收市三〇一・三三七五）最跌三〇二・七五。久久在三〇〇三關內浮沉，鑑定加息二角後，才冲出三〇三・一二五被遏，單市收市回上三〇三・五，因改訂加息，及市場數家跟倫敦金價報市上漲。

金之故，即係市面炒家紛紛以美鈔倫敦金價報升，而不跟倫敦金價之報跌，前市倫敦金報四〇・三五（跌）K金最高價且曾扳升至三〇三・七五也。上牌現貨交收二式，黃飾金每両四三〇・五〇，加一四，合約值三一七・五港元。

週六，無午市。美電六・一三五・二七五，天單六・一二，加五・六，八五。

普旗六・一二五，大旗六・一二五。

期鈔單按六・一一二五。七五（跌），平息，日元期貨按一六三・三七五（升），平息。

十圓財長，週末在巴西會商有關貨幣之聲明，對馬克之被投機者搶購而增值，勢必有反擊之對策云云。

七五，K金市昨有些幅，八五，收市價低過開市價一・二五。

瑞德法外滙價
昨均重新調整
美告羅士微告上升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德及法國滙價均見調整，計調整後之新滙率，瑞士及法國法郎均改高，西德馬克則調低。至於倫敦英元告羅士牌價，昨續見提升，茲將滙價銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙買出價由六九・六八七五瑞士法郎改爲六九・六二五瑞士法郎，買入價亦由七〇・六八七五瑞士法郎改爲七〇・六二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙買出價由六四・五六二五馬克改爲六四・六二五馬克，買入價亦由六五・三七五馬克改爲六五・四四，即每百港元均較前多兌〇・〇六二五馬克。

法國法郎電滙買出價由八〇・一八七五法國法郎改爲八〇・一二五法國法郎，買入價亦由八一・三一二五法國法郎改爲八一・二五法國法郎，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五法國法郎。

倫敦英元告羅士買出價由二・三八二九英元改爲二・三八二六英元，買入價亦由二・三八三一英元改爲二・三八二八英元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇三美元。

美股市暢旺
收盤價報昇

【紐約六日美聯社電】星期五日股市收盤時報升，交投暢旺。

開市時見閃縮上升，後漸呈堅挺，榮辱互見，其中以德薩斯商富硫磺股，維利亞股，加地工業股，加文股最活躍。

杜鍾斯三十種工業股平均指數升零點五五，成九七八點二四。

全日成交總數量爲一千五百三十二萬股，比星期四之一千九百三十三萬股爲少，共成交一千五百九十二種股，其中有七百四十四種報升，六百五十四種報跌，其中有一百三十四種固定不變。

美聯社六十股平均升零點八，成三六七，工業股升一點二，鐵路股升零點四，及公共事業股升零點二。

德薩斯商富硫磺股爲場中最活躍者，升五角成三十八元八角七仙半。

工展期內，逢星期二及星期五刊行工展特刊。

今日來往班機

到港班機（星期日）

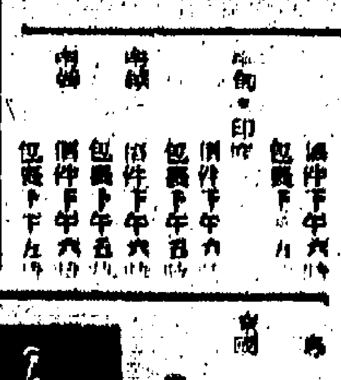
（公司）（由何處來）（抵港時間）

[illegible]

離港班機

（公司）（往何處去）（開出時間）

[illegible]



大陸澳門截信時間

截信時間

今日出入口輪船

（船名）	
西京丸（貨）	SAIKYO MARU
三龍丸（貨）	MIRYU MARU
荷莎納亞（貨）	HALSATIA
士打富士美（貨）	STR. FUSHIMI
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK
正綿（貨）	PIONEER MAIN
東緬（貨）	EASTERN MUSE
士打麥哲倫（貨）	STR. MAGELHAEN
菲爾摩總統（貨）	PRES. FILLMORE

（船名）	
羊寶（貨）	FERN BANK
攝津丸（貨）	SETTSU MARU
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIABEAR

鐵行客輪
奧利安娜船長
艾德洪將榮休

鐵行輪船公司屬下「奧利安娜」號客輪船長艾德洪，將於明年初退休。

艾氏爲凱納爾羅在特拉法加並肩作戰之貝特海軍上將之後裔，現年五十九歲，在航業界服務具有極悠久的輝煌歷史，第二次世界大戰時曾任英海軍司令，一九五五年加入東方輪船公司服務，任職船長，曾統率「奧蘭杜」號「奧郎德」號，「奧利安」號，「奧蘇華」號等客輪。自一九六〇年「奧利安娜」開始行駛後即任該船船長。

美國郵船
菲露摩總統號
今晚可抵港卸載十日同航美國
萬寶隆總統廿日到埠翌返美國

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪菲露摩總統號（PRES. FILLMORE）今（八）日晚間可由美國載運貨物到香港，該輪在港停留二日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定本月十日午間離港，經日本回航美國。

另艘貨輪萬寶隆總統號（PRES. VAN BUREN）亦自美國開來香港，預於本月二十日方抵港，因航期十日抵本埠，該輪在港逗留一日，放能中環海面上落貨後，擬定（廿一）日離港，經太平洋航返美國。

該公司代理貨輪萊利將士號（TILLIE LYKES）由美國運貨來遠東各埠，按航程可能於本月十六日到達香港。該輪在港勾留一日，寄泊中區海面，起卸部份貨件後，擬定翌（十七）日離港，擬程航赴印尼。

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:36	9:40	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:59	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:26	15:34
17:12	18:22	15:30	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:38	21:19	22:26
23:00	00:08		

安慶 快輪

每逢星期四由香港開往台北 星期一由台北開返香港

貨客兼搭 洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年十二月七日（星期六）

（九四五K金）		
開市		303・625
收市		303・50
最高		303・625
最低		302・75
（美鈔）		
開市		6・11375
收市		6・11375
最高		6・11375
最低		6・11375
（美 鈔）		
大	鈔	6・115
小	鈔	6・11375
（日 元）		
最高	（萬計）	163・375
最低	（萬計）	163・375
（英鎊）		
最高		6・1325
最低		6・1275
（滙 天 單）		
最高		6・12
最低		6・1175

新 紙（大）	1・385
新 紙（小）	1・37
加 單	5・6875
加 元（大）	5・6775
加 元（小）	5・6675
大坡紙	1・977
細坡紙	1・972
新勞啤（百計）	60・50
菲 幣（每元）	・985
人民幣	無報價
台 幣	28・50
正 鎊	14・50
澳洲元（鎊鑿計）	6・75
埃及鎊	6・80
越 南（千計）	147・00
西盾啤（百計）	54・00
印光啤（百計）	88・00
印尼盾（千計）	28・70
新法郎（百計）	110・00
瑞士法郎（百計）	141・50

山川人物

南宋亡國悲劇

江雲

趙構生性淫侈，南渡後根本無意恢復舊業。他在臨安瘋狂行樂，大造宮殿，御花園多至四十餘所。好養鵓鴿，又喜養金魚。所謂「暖風吹得遊人醉，直把杭州作汴州」。正刻劃那時風氣所趨。

公元一一二五年，即宋徽宗宣和七年，宋朝的敵國——金，大舉南侵。次年冬季，都城汴梁陷落，宋朝皇帝趙佶、趙桓父子被俘。趙家的另一後代——趙構在南京（今河南商丘）接位，號稱南宋。他沒有雪恥復仇，積極抗戰的信念，倉皇逃到長江南岸，選擇杭州爲都城，改名臨安，從此造成了屈辱的南宋偏安之局。

當時金國挾戰勝的餘威，鋒勢逼人，趙構如有收復失土的決心，和萬難逼睞的氣魄，設以效越王勾踐臥薪嘗膽的古訓，選用貧瘠之地爲都城，藉以激勵軍民的鬥志，並警惕自己勿過腐化的生活。但趙構不此之圖，却以山溫水軟，物產豐饒的臨安爲都城，遂成官場奢侈糜爛的風氣，引致官吏貪贓，相率飲宴，橫行無忌，實爲南宋小朝庭的致命傷。

據史籍記載，趙構生性淫侈，南渡後根本無意恢復舊業。他在臨安瘋狂行樂，大造宮殿，御花園多至四十餘所。他玩物喪志，不類人君。「西湖遊覽志餘」有一段說：「高宗好養鵓鴿，躬自飛放。有士人題詩云：『鵓鴿飛騰繞帝都，暮收朝放費工夫，何如養個南飛雁，沙漠能傳二帝書。』」

趙構年老退位，居德壽宮，喜養金魚，派人遠赴各地搜羅異種。「武林舊事」記載這一點，說：「德壽宮中有金魚池，名曰『澄碧』。」

趙構退位後其養子趙眘接位，號稱孝宗。那時小朝庭昏庸怯懦、窮奢極侈，一如其養父在位的時候。影響所及，君臣流瀣一氣，祇陶醉於眼前的歌舞昇平，忘却金國正密鑼緊鼓，密謀滅宋。所謂「暖風吹得遊人醉，直把杭州作汴州」，正刻劃那時的風氣所趨。

本來，宋室南渡後尚有忠勇愛國的名將宗澤堅持抗金，但他被主和派排擠，終至抱恨而死。岳飛曾屢次大破金兵，一進至朱仙鎮，有「直搗黃龍」的豪語。那時秦檜當權，力主和議，準備以淮河以北的廣大地區割金，一夜之間發出十二道金牌，召岳飛回臨安，以「莫須有」的罪名加以陷害。如此一來，南宋亡無日矣。

另一方面，淪陷區本有不少愛國保鄉、任俠重義之人士，他們的潛勢力對金國威脅很大，可是南宋小朝庭以求和爲國策，他們於痛心之餘，就無法發揮力量了。

范成大於孝宗乾道六年（公元一一七〇年）去金國作特使，接觸了淪陷區許多父老，范回來後寫了一本記，名叫「攬轡錄」，慨嘆中原父老的愛國熱忱爲朝庭所辜負耳。

南宋小朝庭無意積極抗金，這時在金之北境有蒙古族興起，成爲金的絕大威脅。南宋想聯蒙古族滅金。但蒙古族却在滅金後大舉向臨安進攻，宋帝被俘。最後，陸秀夫和宋帝投厓門海中而死。南宋遂亡。

自古國家偏安，都有偏安的理由，而偏安之後一蹶不能復振，主要由於當政者缺乏抗敵的勇氣，因循苟且，自我陶醉，可悲也矣。

失落的愛

華雨

那時候，美芳姨也跟他的男同事結了婚，有了個小女孩，夫婦倆都刻苦儉樸，生活雖不豐裕，却很快樂和諧。

小弟也上小學了，毛頭很少見到他，偶然見到面，小弟彷彿不認得他似的，斜吊起眼珠，睬也不睬。

毛頭仍然是寂寞的。

十六歲，毛頭拿到了小學畢業證書，他把那張證書貼在胸膛上，流下了興奮和快樂的眼淚。

他本來打算繼續唸夜中學，可是這年的五月，發生了一件意外，使他不得不中止了他的計劃。

那一天是倒霉的日子。他清早起來，已經覺得頭有點昏，鼻子有點塞，可是他不敢告假，照樣去侍候客人。中午時候，餐室裡擠得水洩不通，稍爲停一下脚，老闆都沉着臉孔，他從樓下跑到樓上，又從樓上跑回樓下，一個鐘頭少說也有二三十趟，岔子就出在他捧着十幾隻餐碟從樓梯上下來的時候，不曉得怎的，他的頭一昏，眼前一黑，忽然許多餐碟的從樓上滾了下來。碎片劃破了他的臉，腿摔壞了，滿地都是鮮血。

老闆不要他賠餐碟，但也不再僱用他。他拖着一條扭傷了的腿，茫然地走出餐室，不曉得該往那裡去。

美芳姨一家人祇住一個小房間，當然不能去她那裏，租床位他又付不起租，最後，他祇好一跛一跛的走到太子道，求蘭英收留。

「好啊，我要一輩子養個跛子了！」蘭英冷冷地說。

「嬸嬸，我不要妳養我一輩子，祇要我的腿好了，我就會去找工作的。」毛頭哀求她。

蘭英厭惡地看了看他那用布裹着的大腿：「誰知道你的腿還會好不會好！」

「由他暫時住在這裏吧！」子飽忽然從裏面走出來對蘭英說。

這一句話，挽救了毛頭，對這一向冷漠的後父產生了無限的感激。

這樣，毛頭就在他後父的家裏住下來。

寄人籬下的生活是痛苦的，那怕你倚賴的人是你的父母。（八〇）

流水年華

夏端平

「住在這裡或者不大方便，不過我會常到這裡來。」

「今晚不到天光我就不會讓你回去。」

「不回去可不行，我沒有對家裡的人交代。」

「你還有什麼人交代呢？」

「我家裡還有個老女傭。」

「傭人怎會管你？」

「我從不在外面過夜的，他們會驚慌。」

「你可以打個電話回去。」

董世雄是個老實人，說道：「萬一我的小鬼問我在外面做什麼，我應該怎麼回答呢？」

「你祇要說在朋友家打牌就行了。」

「我從來不打牌的。」

「你可以說商量生意。」

「好吧，我來打個電話回去。」

來接電話的是他的女兒。

「佩佩，爸爸今天要在朋友家裡玩玩，不回來了。」

「爸爸，你在那一個朋友家裡呢？」佩佩問。

「這個朋友你不認識的。」

「你幾時回來呢？」

「明天早上。」

打好電話，董世雄心裡稍稍感到有點狼狽的樣子。他過去到外埠去的時候，雖然也與朋友一起到風月場中去過，可是在本埠却是初次接近女色。

「怎麼樣，現在安心了吧？」李西娜問。

董世雄默默地靠着坐在沙發上的李西娜，想知道是否還有什麼不妥。李西娜說：「你好像有點不安，對嗎？」

「沒有，我不是已經留下來嗎？」

「那末我來打電話叫菜。」

「不，我們不妨到外面去吃飯，然後到什麼地方去走走，晚一點回到這裡來。」

「如果你喜歡，就照你的辦。」

八十、

一個畢生都爲事業而忙碌的男人，不常想到女色，可是一旦開了頭，要比年輕時放浪慣的人更爲沉迷。第二天早上，董世雄在李西娜床上醒來的時候，她還睡得很沉。不過這不是假日，他照例要在九點鐘之前上辦公室，因此便悄悄地起身來。

他剛穿回衣服，李西娜就醒來了，說道：「你起得這麼早幹什麼？」

「我十多年來都是九點之前上辦公室的。」

「爲什麼非在這個時候上班不可呢？你不是還沒有睡夠嗎？」

「我祇要睡足五個小時就夠了。」

「我在十一點之前是起不來身的，要不然就會頭暈。」

「你不用起身。」（四〇）

有女初長成

上潟文武

原來，李家更走後，萬得勝覺得事情有點奇怪，因爲家更帶同一個朋友來，爲甚麼突然又不見了他，所以

五三：展開大戰

他立刻跑去告訴梁威利，把經過情形告訴他，梁威利說：

「你覺得這可疑的男子跑到趙兒來有甚麼作用？」

「當然是偵查我們的秘密。」

「李家更時常到我們這兒來，當然知道我們這兒是甚麼地方……」

「他們雖然時常來，但因爲不准上樓，而這裡的人，又不會把這裡的秘密說出，所以我相信李家更這一班司機是不會知道的……」

「勝哥，你認爲怎樣呢？」

「我想把趙兒的女人馬上送到別處去……」

「爲甚麼要這樣做？」

「威利，你忘記了

隱衷

世界短篇小說選　毛姆著　傑克譯

三四：樹膠園那位新娘來找我

「我問是誰。侍役說，他不認識是甚麼人，據他推想，準是樹膠園的那位新娘。

「假如是薩莉，總來找我做甚麼呢？

「我走到門外一瞧，侍役猜中了，正是薩莉。

「我請她進來，祇見薩莉的臉色灰白如死。我代她傷感，像她這般青春，才做新娘，便遭逢悲劇，真是人生的慘痛經驗。

「薩莉坐下，神情慘怛，緊張得甚麼似的。我先跟她閒聊，設法使她慢慢安定下來。

「可是她使我非常侷促，那對蔚藍色的大眼睛牢盯着我，眼中滿含着驚懼。她突然說道：

「『我在這裏，唯一認識的人祇有你。這次來找你，請你設法幫助我離開這個地區。』

「我怔住了。

「『你在說甚麼？』我說。

「『我不願你多問，祇要你設法助我離開此地。即刻！我要回英國去！』

「『不過，你在這時候，不能那麼樣便把阿典拋下，』我說，『你得把自己振作起來。我知道你十分難過，可是你要替阿典想想。我的意思是，你那麼樣拋下他，他更悲慘了。如果你還愛他，最低限度得留在這裏，別使他太悲傷。』

「『啊！你不明白，』她哭嚷，『這件事我不忍出口，不能向你明言，太可怕了。我求求你幫幫忙。假如今晚有夜班火車，我今晚便走。祇要到了檳榔嶼，自有辦法買船票。要我在這裏再過一夜，我準會發狂！』

「我完全嚇呆了。

「『阿典知道你要走嗎？』我問她。

「『從昨晚起，我一直沒見阿典。今生今世，我永遠不再見他了。我寧願死也不願跟他會面！』

「我倉猝間委決不下，想拖延些時間。

「『你說要走，東西還沒收拾，怎麼走？你的行李呢？』

「『那有甚麼關係？』她焦躁地說，『旅途上需要的東西我都有了。』

市聲

這兒的女人多數是被迫的嗎，就以陳美絲來說，她直到現在，還是不肯工作，假如對方來查，發現了他們，知道這兒的內幕，那就糟了。……」

梁威利被萬得勝這樣一說，嚇得面色大變，忙叫人準備車輛，分別把這兒的女郎帶到別處去，由于美絲看見梁威利神色張惶的跑來，叫她快走，她曉得一定是有內幕，因此故意的賴着不隨他去，威利大急，氣喘喘的說：

「美絲，快走啦，你還留這兒做甚麼？」

「你不是帶我到這兒來嗎，爲甚麼又叫我走？」美絲刁蠻的說。

「美絲，快走，等會兒我告訴你。……」

「我不走！」

這時，萬得勝已跑上樓來了，看見美絲這樣子，一聲不響，便把她抱起，說：「威利，快跟我來。」

他們跑到樓下，馬路上預備好了的汽車，但，美絲却極力掙扎，以致無法進入車廂，後來，威利也上前幫手，一人提手，一人提脚的，好容易的才把她抱上車去，萬得勝回來對花王說：

「花王，現在所有人都走光了，祇有你們幾個人坐鎮，任何人來，你都不要開門呀。」

萬得勝說畢，便叫司機開車，剛出大門口，大隊警察剛好趕到，聽得車內有女子大叫聲，認得是美絲的聲音，連忙站在一旁，等到汽車經過時，用閃電的身法開了車門，坐在萬得勝的身旁，並拔出短刀向他指嚇：

「停車，停車，不然我就刺死你……」

萬得勝冷不防有這一着，同時看見剛才路旁有幾個人站着，而且從反射鏡中，看見他們追來，不知他們到底是甚麼人物，心一亂便把汽車搶向路邊，這時和大隊同來的人，一窩蜂的跑向前，把萬得勝、梁威利拖下車來，梁威利嚇得渾身發抖，被人捉住。

花草蟲魚

柿葉滿庭紅顆秋

港島十里洋場，果品充斥，尤以西橙、碩果，年無缺日，荔去梨來，價廉味美，誠居民之口福不淺也。然以形色而論，碧梨丹荔，瀾碩橙圓，而柿固各擅勝場。當面世，鐵盆紅蕊，安樂市肆，擬火齊兮十分，顆紅珠兮二寸，則又別有一番風趣，非徒潘岳賦、鄭虔書，片詞寸畫，即能盡其美也。

夫柿，「說文」音士，「本草綱目」作柹，自以「說文」爲是。樹爲落葉喬木，高二三丈，葉橢圓而尖，互生。初夏開花，合瓣花冠，色微黃，單性，雌雄同株，品種甚多。「蘇頌」曰：「紅柿所在皆有；黃柿生汴、洛諸州；朱柿出華山，似紅柿而圓小；又有小柿謂之軟棗，俗呼牛奶柿。諸柿食之皆美而益人。」「宗奭」曰：「着蓋柿於蒂下別有一重；牛心柿狀如牛心；蒸餅柿狀如市賣蒸餅；塔柿大於諸柿，去皮掛木上，風日乾之佳。」「百類合璧」曰：「柿，朱果也。大者如碟，八稜稍扁；次如拳，小或如鷄子、鴨子、牛心、鹿心之狀；一種小而如折二錢者謂之猴棗，皆以核少者爲佳。」

生柿置器中自紅者謂之烘柿。「歐陽修歸田錄」言：「荊襄、閩人以榠楂或橘葉於中則熟，亦不必。」「時珍」曰：「烘柿非謂火烘也，即青綠之柿，收置器中，自然紅熟如烘成，澀味盡去，其甘如蜜。」柿乃脾肺血分之果，味甘而氣平，性濇能收，故有健脾、澀腸、治嗽、止血之功。「宗奭」曰：「柿同蟹食，令人腹痛作瀉，二物俱寒故也。」

日乾者謂之白柿。「時珍」曰：「白柿即乾柿生霜者。」其法用大柿去皮捻扁，日曬夜露至乾，內甕中，待生白霜乃取出。今人謂之柿餅，亦曰柿花，其霜謂之柿霜，清上焦心肺熱，生津止渴，化痰寧嗽，治咽喉口舌瘡痛。」火乾者謂之烏柿。「別錄」曰：「甘溫無毒，殺蟲，療金瘡，生肉止痛。」「宏景」曰：「治狗齧瘡，斷下痢。」「藏器」曰：「服藥口苦及嘔吐者，食少許即止。」「藏器」：水浸藏者謂之醂柿。「時珍」曰：「水收鹽浸外，又有以熟柿用灰汁澡三四度，令汁盡着器中，經十餘日即可食者。」「李氏食經」云：「用糯米洗淨一斗，大柿五十個，同搗粉蒸食，作餅及餻，治小兒秋痢。」「蔡氏食經」亦云：「黃柿和米粉作糗蒸，與小兒食，止下痢下血。」「時珍」復曰：「柿蒂，煮汁服，治欬逆噦氣；木皮，曬焙研末，米飲服二錢，兩服下血可止；根，治血崩、血痢、下血。」然則柿之爲用，亦多矣也。

世傳柿有七絕：一壽，二多陰，三無鳥巢，四無蟲蠹，五霜葉可玩，六嘉實可啖，七落葉肥大，可以臨書。古人以柿葉題字，宋楊萬里「謝惠柿」詩云：「紅餅一林霜裏熟……」

柿之品種甚多，紅柿所在皆有，黃柿生汴洛諸州；朱柿出華山，似紅柿而圓小；又有小柿，謂之軟棗。柿與蟹食，令人腹痛作瀉，二物俱寒故也。

梁祺勳

半靜寂地帶

丹尼

大會當展出以「人是甚麼」爲主題的世界攝影名作。計分三十七組爲「視覺文章」，最大一幅，爲六呎乘八呎。

把照片稱爲「視覺文章」，那麼，其他白紙黑字的都是「觸覺文章」了。社會上那裏來這樣多的盲人？

×　×　×

一男子因六年前報錯出生年齡一年，請求人事處改正，遭受控訴。法官指摘人非登記處不向對方致謝，反而控告，真在莫名其妙。

「其妙」必然係妙在沒有花三元去「發誓」。

×　×　×

港島中區，決定十二日開始，開夜市賣菜，並由商號向顧客派送獎券，以引來更多的顧客。

一個狂想的有效辦法，就是中環各馬路，大聲播出新潮音樂，新潮男女，聞歌起舞，好不熱鬧。

×　×　×

法國十多萬汽車廠工人作半日罷工，抗議新節約措施。

罷工的本身，就是一種浪費。

瘟君夢

第廿二回　强敵逼中華 竟全淪陷　惡魔牽傀儡 堪笑沐猴

活曹操搖手道：「三個人都不合適。」

毛澤東問道：「爲什麼？」

活曹操笑道：「少奇同志是搞工運的，弼時同志是搞政工的，譚震林則是搞特務出身，皆不是當財政委員的材料。」

毛澤東道：「說到合適人選，自以林公第一，但你未當選中執委，此外我真的想不出還有誰可以勝任。」

活曹操說道：「我到想起一個人，就是鄧子恢同志。」

毛澤東說道：「你怎麼想起鄧子恢，他又不是湖南人？」

活曹操說道：「就因爲他不是湖南人，所以才比較方便，因爲經手金錢，最容易招物議，由外省人任財政委員比較好些，主席也可以減輕責任。」

毛澤東說道：「既然林公看中了鄧子恢，就選他任財政委員好了，不過，林公作他的助手，未免太委屈一些。」

活曹操說道：「這有什麼關係，我是來輔佐主席作事的，不是要作大官的，一旦革命成功，還愁沒有部長作嗎？」

毛澤東說道：「對！還是林公見事見得明白，祇要我有前途，林公一定有前途就是了。」

兩人又討論一下各部委員人選，毛澤東擬好一張名單去見項英，請求項英支持名單上的人當選。

項英看了一下，覺得其中大部份均是相同的，祇有軍事委員毛澤東提了彭德懷。項英說道：「這點恐怕不妥，今天在軍中地位沒有誰再高於朱老總了，若把德懷同志架於朱老總之上，恐怕軍心不服。」

毛澤東說道：「朱老總身負指揮大軍的責任，那有時間兼任政府方面的職務。」

項英笑道：「政府與部隊實際上是一而二、二而一，你不要朱老總擔任軍事委員，他就變得無事可作了。」毛澤東也覺得硬把彭德懷放在朱德之上，在部隊中也實在行不通，祇得放棄了原議。

項英再看毛澤東提鄧子恢爲財政人民委員，說道：「子恢同志在閩西搞土地問題很有成效，我打算請他擔任土地人民委員，似乎比財政人民委員更爲有用處。」

毛澤東說道：「你祇知道子恢同志對土地有辦法，不知他對財政更有辦法，由他擔任財政人民委員，至於土地人民委員，可以由張鼎丞同志擔任，他們在閩西就共事，子恢同志會作的事，鼎丞同志都會。」

項英爭他不過，也祇得答應了。到了十一月二十七日，中執委開第一次會議，由中執委投票選舉毛澤東爲中央執行委員會主席，項英、張國燾爲副主席。中執會的組織，有類於正式國家的立法機構，毛澤東這個主席本來應當是議長身份，此時也就胡里胡塗算是「元首」了。

不過這個元首却是空銜，沒有實際權力，在中執會以下又設立一個人民委員會，有類於正式國家的內閣，設主席一人，副主席二人，投票選舉仍由毛澤東、項英、張國燾三人當選，這個主席相當於正式國家的總理。

若照表面形式來看，毛澤東的官銜已經是「議長」兼「元首」兼「總理」，世界任何國家都沒有這樣的怪組織，不過，毛澤東却滿懷興奮，終於抓到了大權。（一〇七）

歷史小說　曹操

南宮搏著

英雄淚

於是，她捏住他的手，低聲地說：

「孟德，在你這樣說的時候，你還有些悻悻不平的。孟德，時間使人間的一切都走樣了，我們的事應該整個拋棄了，不要再想吧——即使不能不想，也設法不必再希望。」

「唔——」他漫應着，細細地撫摩她的手背，徐徐地說：「文姬，依稀似昨啊——」

她自覷，手背上有着筋，即使在燈下，也可以看得出來的——那是時間給予一個女人的紀錄，那是蛻變的歷程。

於是，他們長久地相對無言了。夜的時間徐徐地逝去。時時，曹操發出一聲嘆息，文姬以微喟相和。

而，這一張紙却不是刀劍所能截破的。他們都明白，也都流連光景，因爲，在後去，將不會再有這樣的好日子。

「文姬，我老了！」曹操如夢囈那樣地說。

「老——每一個人都會老的。」文姬也如夢囈樣地回答：「你自己說過：『神龜雖壽，猶有竟時！』人如此，長命的烏龜也是如此！」

「我老得比旁人快啊！」他悻然說：「文姬，是我的要求太多吧？」

她無法回答，垂下頭。

在長夜徐徐逝去中，此刻，她感受到一種壓力了——那是長夜中的壓迫！

「孟德，我爲你奏琴——」她低弱地說。

「胡笳十八拍？」曹操像自語地問。

「你已經聽過胡笳十八拍了，我另外奏一曲如何？『風入松』調，如何？」她淺笑着。

「不，我不願聽別人的東西，我要完全是你的！」曹操肯定地說：「你彈奏，低唱！」（二〇〇）

新世界　今起五場　溫馨 趣味 火爆 巨片　戰地野鴛鴦　特級尤物 蒂莉莎 ... 主演　下期 情不自禁 別墅春光

域多利　今天四場 名片選映　七彩闊幕 天狼寨　陳寶珠 ... 合演　後天映 艷香 牡丹花下 風流 ... 十一號映七彩鉅片 啞女情深

新都 民樂 麗華 仙都 國寶 美麗 ... 下期七院聯映　趙雷 江青 江虹 田山 ... DESPERATE SEVEN

下期 ... 有胆者來

人世間 鍾情 ... 塞克 尼萊 希治閣 ... 鍾芳 羅蘭 士奧 利花 ... 蝴蝶夢　第八藝術典範之作 榮獲最佳電影金像獎 全新印本 中文字幕 Rebecca　注意映期

全部從納粹德國秘錄 自當年密 ... 瘋狂統治！瘋狂攻擊！瘋狂行動！瘋狂殺人！　納粹德國興亡史　The Rise and Fall of The Third Reich　美高梅巨獻　利舞台 樂宮 下期映

跑馬地區街坊福利會　籌募福利經費公演　巨型班霸　新龍鳳劇團　票價：十五元 十元 五元 四元 二元　日演 十年一覺揚州夢　夜演 鳳閣恩仇未了情　麥炳榮 鳳凰女 新海泉 梁醒波 ...

真光　狂戀詩　春曉 人 歸時　下期 烏龍世界 捉賊

聯美公司出品 國際諜戰巨片　艷麗七彩　米高堅 卡路馬 法蘭 ... 主演　原班人馬 又一力作　"BILLION DOLLAR BRAIN"　東城 快樂 不日獻映　雷腦間諜戰

奪魂 ... 七彩巨片 ... 張英才 ...

分類廣告　醫藥　贈止痕癢丹　余華生 尿　男人 虛弱 專治　謝金石　黃標專科腰病丹　關伯鮮 血壓　胃　喘　咳　風濕　尿病　斷根 哮喘　痔　戴美德女師　謝俊 癬　尿病　民哲孫醫中

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：439 442 445 447 459 469 474 479 480 481 482 485 488 489 493 496 497 498 499 101 102 103

租售 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

韻石岸平賣

花園別墅

荃灣唐樓租售 近蘭宮戲院繁盛商業區河背街新樓畢邊分廠水表五百至八百尺合任宅工商業宿舍商餘用租百餘元售萬期元可分請電H241091

跑馬地

新界吉地 留意廠商 電話 237885 235587

向南唐樓

旺樓廉售

售租舖樓唐旺 電：H237594洽

香港仔區花園洋樓廉價租售

九龍官塘興順洋樓廉價租售

招租

寫字樓租（香港）

唐樓平租

梗房招租

（九龍）商業樓宇

大角咀樓

旺舖招租

美孚新邨

新樓廉租

地下旺舖

工場連住房

唐樓平租

出讓

清水灣

士多平頂

小工業讓

童裝廉讓

招租頂農場

黃大仙

出國急讓

樓宇頂讓

飯店招頂

士多急讓

新界士多

電器舖讓

高息樓宇

吉舖出讓

廠房售讓

夜冷毛衫廠 日本8—12針織機 …

靚車一首

舖面出讓

雷諾細房車

招生

英婦 速成英語會話學校 日夜全科 個別小組 時間任擇 速成實用 K-693463

速成 簿記 信札 打字 珠算 商業全科 CIF K-693463

速成 英婦會話 日文 國語 拼音 文法 ABC K-693463

空手道 柔道

商科語言書院 高初各級英婦會話班 英文拼音・日文・法文・國語・珠算・簿記 銅鑼灣怡和街英光大廈十樓電話777121（京華戲院側） 彌敦道311號4樓電309702（榕華國貨對面康年銀行樓上）

托兒寄宿

學生導體

假髮漂染

染玉器顏料

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓電話 K679356 日文・英婦會話・法文・英文商科・國語

洋行商科

繪畫 美術 彫塑

速成英文

函授出入口

學 電815578

函授會計

學醫特最好

教授攝影

青年會主辦

學

香港商科語言書院招生 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

簿記 會計 速記

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・論文

全部新機、四十元學到畢業 一月速成英氏及國際音標。 學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計

人人可讀

春詠 劍劍拳術學院 定十二月十五日開始上課 招上午班下午班夜班新生（王仕榮主教）

五元教舞

灣仔會計日文十元

英婦 文案・九龍商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

培恩書院會計專科 政府工專會計教師謝新漢主講 商業簿記班・九日晚開課 十二月二日開設新班 旺角道西洋菜街180號電話：K816938

香港婦女補習學校 英語會話 各級英文

待聘

現任教師

報稅理帳

出口理帳

印尼教師

徵求

徵西德額

徵求助侶

醫學

良友婚姻服務公司

徵婚

徵求老妻

誠徵女友

聘請

女性職員

聘請教師

聘請褓姆

某產院

酒吧請女

請底盆熟練技工 熟練汽車底盆技工年五廿至卅五歲 有志者具履歷身份証照片及每張兩日辦公時間到 英皇道五一號中華汽車有限公司

美加國英大拿國 美加僱用公司專辦海外移民就業

美國高薪聘請 免登記費

美國加拿大英國 工員種各請聘新高（料資新最送費免）

大人茶樓

洋服售貨

請仟年妹

請女外勤

初級職員

聘請教師

毛衫學徒

戲院帶位

紡織部科長技術員

誠聘教員

優薪外勤

聘女教師

工作輕薪高

學生兼職

誠聘校色

太古船塢

太古船塢

聘女售貨員

啓事

宋隆校友會

承讓聲明

啓事

重要啓事

招投工程

承頂聲明

謝領帛金

召人

友聯公司

領長壽金

領長壽金

尋訪

尋父 李奇珍尋李大頼（LEE TAI PUN）見字請到香港灣仔洛克道五十八號五樓A座找 陳姆英

尋人

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

瑞香園 代客貯貨

萬能角鋼 電話：666758

專改西裝

金銀磚

打字機

百葉窗簾

織針棉毛 新三式打鍋變面電機 △每天出產量40磅以上 △九紗咀自動換色 △無限間色達80吋 東城有限公司 805104

姓名專家

簡續手行旅易容最位學 廉費收民移辦迅捷就業 英國・加拿大・澳洲・… 歷史悠久 經驗豐富 美國總統輪船公司代理 …地址：德輔道中84號8樓702室

洗潔精售

BS 運輸膠帶 總代理 同成公司 TEL. 230703 香港門市部：高士打道219號 TEL. 745958 九龍門市部：旺角奶路臣街339號 TEL. 854221

A BRAND 速滾省電・發熱芯 適用酒樓酒店理髮浴室公寓工廠 備有110V.220V.500W.1000W.1500W.2000W. 港九澳門各大電器行有售 經銷處：電話 K889998, K889808 九龍郵箱6132

日馬星越泰 簽証 特快 （代購機票周例等） 泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊 創興銀行十四樓17室電梯13字 歐亞非公司旅運部旺角

出口客戶

IMPERIAL 皇牌雪櫃 意國製造 式樣精美 耐用好便 特價推銷 平過一切

永勝商行

噴油修理

金吊桶（廣）

Convair 4 HEAT COOKER 1500W 德國康惠牌四熱電爐 每具售$24元 快慢調節 煮食快捷 安全快熱 經濟耐用 總代理：永勝商行有限公司 香港莊士敦道31號 TEL. H731818 H731616

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation. Co. 電話：842787・842220

聖誕禮品

雪櫃噴油

時款裝修

打字機 計數機 收銀機 買賣修理 H886495 H909878

電視 安裝天線 修理

打字機特價 專辦名廠新機或二手打字機 並有修理・抹油・交換 九龍彌敦道717（八珍樓）十樓 K696596飛鵬打字機行

中華台灣出入境證照

特價機票

劉鐵漢

來利油印

保大公司

專裝天線

冷氣噴油

昌記設計

搬運

大信搬屋公司 港 448583 445098 九 881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元 港九

合勝省搬屋 三十元

卅元搬屋

九勝搬屋公司 九龍 香港

搬屋公司 727088

有利搬屋

永信搬屋 813868 819078

利達搬屋

金新公司搬屋

耳鳴 耳聾 丸

醫藥

安全搬屋

聯搬屋公司 672608